

Bienvenue à la Romane !



Bienvenue à la Romane !

Na jakie zajęcia mam się zapisać?

Co zrobić w przypadku nieobecności na egzaminie?

Gdzie znaleźć informacje o Erasmusie? Jaka jest procedura składania podań?

Zapewne każdy z nas wiele razy szukał odpowiedzi na te czy inne pytania dotyczące studiowania w Instytucie Romanistyki Uniwersytetu Warszawskiego. z myślą o wszystkich naszych Koleżankach i Kolegach, zwłaszcza tych, którzy dopiero rozpoczynają swoją przygodę z Romanistyką, postanowiliśmy stworzyć studenckie kompendium, w którym będzie można łatwo znaleźć potrzebne informacje, jak i wiele przydatnych rad. Owoc naszej pracy polecamy także wszystkim pracownikom, którzy chcieliby się przekonać, jak wygląda instytutowe życie oczami ich podopiecznych.

Mamy nadzieję, że to opracowanie rozwieje wiele Waszych wątpliwości i znacznie ułatwi Wam funkcjonowanie przy Dobrej 55.

Poradnik podzieliliśmy na cztery rozdziały:

1. Organizacja

Dowiesz się, jaka jest struktura Instytutu, kto go tworzy, kto jest za co odpowiedzialny i do kogo się zwracać w razie problemów.

2. Studiowanie

Upewnisz się, jakie obowiązują Cię programy, zajęcia, praktyki czy egzaminy oraz jak postępować w wyjątkowych sytuacjach, jaką jest na przykład niezaliczenie przedmiotu.

3. Nie tylko studiowanie

Odszukasz informacje dotyczące życia akademickiego, widzianego niekoniecznie tylko z perspektywy nauki.

4. Przydatne linki

Znajdziesz zbiór stron internetowych przydatnych każdemu studentowi Instytutu Romanistyki.

Udanej lektury!

Zarząd Samorządu Studentów
Instytutu Romanistyki UW

Spis treści

1. Organizacja / 4

- 1.1. Struktura Uczelni / 5
- 1.2. Władze Instytutu i jego struktura / 6
- 1.3. Ważne organy i postaci Instytutu / 7
- 1.4. Ośrodek Kultury Francuskiej UW / 8
- 1.5. Dyżury pracowników / 9
- 1.6. Sekretariaty / 9

2. Studiowanie / 10

2.1. Program studiów / 11

- 2.1.1. Studia pierwszego stopnia: licencjat
- 2.1.2. Studia drugiego stopnia: magisterium
- 2.1.3. Studia trzeciego stopnia: doktorat

2.2. Zajęcia spoza Instytutu / 17

- 2.2.1. Przedmioty ogólnouniwersyteckie (OGUN-y)
- 2.2.2. Zajęcia WF
- 2.2.3. Lektoraty
- 2.2.4. Egzamin certyfikujący

2.3. Rejestracja na zajęcia / 20

- 2.3.1. Rejestracja przez USOSweb
- 2.3.2. Rejestracja żetonowa przez USOS-UL

2.4. Zajęcia - kwestie praktyczne / 22

- 2.4.1. USOS
- 2.4.2. Czas zajęć
- 2.4.3. Kwadrans akademicki
- 2.4.4. Nieobecności
- 2.4.5. Prace zaliczeniowe
- 2.4.6. Ankiety

2.5. Praktyki / 24

- 2.5.1. Praktyki zawodowe
- 2.5.2. Praktyki pedagogiczne

2.6. Zaliczenie roku / 26

- 2.6.1. Oceny i zaliczenie przedmiotów
- 2.6.2. Podpęcia
- 2.6.3. Sesja egzaminacyjna
- 2.6.4. Rozliczenie roku
- 2.6.5. Absolutorium i dyplom

2.7. Sytuacje wyjątkowe / 29

- 2.7.1. Podania
- 2.7.2. Nieobecność na egzaminie
- 2.7.3. Niezdany egzamin
- 2.7.4. Wpis warunkowy
- 2.7.5. Powtarzanie roku
- 2.7.6. Równoważność przedmiotów

2.7.7. Rezygnacja z zajęć

2.7.8. Urlopy

2.7.9. Opłaty

2.8. Studencka mobilność / 32

- 2.8.1. Erasmus
- 2.8.2. Erasmus praktyki
- 2.8.3. Program MOST

3. Nie tylko studiowanie / 34

3.1. Uniwersytet Warszawski / 35

3.2. Budynek Wydziału Neofilologii / 36

3.3. Legitymacja / 37

3.4. Biblioteki / 37

3.5. Ksero / 38

3.6. Kalendarz akademicki / 38

3.7. Stypendia / 39

3.8. Savoir-vivre / 41

3.9. Dom Studenta / 43

3.10.A między zajęciami... / 43

3.11. Soirées francophones / 44

3.12. Bezprzewodowa sieć EDUROAM / 44

4. Przydatne linki / 45

1. Organizacja

1.1. Struktura Uczelni

Uniwersytet Warszawski to publiczna uczelnia powstała w 1816 roku. na jej czele stoi obecnie Jego Magnificencja Rektor prof. dr hab. Marcin Pałys oraz czterech innych prorektorów, odpowiedzialnych za różne dziedziny działalności UW. Uniwersytet to bardzo zhierarchizowana struktura: Instytut Romanistyki

wchodzi w skład jednej z 20 samodzielnych jednostek zwanych wydziałami – Wydziału Neofilologii, który w obecnej formie funkcjonuje dopiero od 2005 roku. Przewodzi nim Dziekan, którego funkcję pełni prof. dr hab. Maria Dakowska oraz dwóch prodziekanów. w skład Wydziału wchodzi następujące jednostki:

**ambicja władania
duszami jest
najsilniejszą
z namiętności**



1.2. Władze Instytutu i jego struktura

W skład Dyrekcji Instytutu Romanistyki wchodzi:

dr hab. Maciej Smuk, Dyrektor Instytutu,
dr Małgorzata Sokołowicz, Zastępca Dyrektora ds. naukowych,
dr Dariusz Krawczyk, Zastępca Dyrektora ds. studenckich.

Wykładowcy przypisani są do zakładów lub pracowni,
na czele których stoją kierownicy:

**Zakład Dydaktyki i Metodyki
Nauczania Języków Romańskich**
kierownik: dr Krystyna Szymankiewicz

Zakład Językoznawstwa Romańskiego
kierownik: prof. dr hab. Anna Mańkowska

Zakład Literaturoznawstwa Francuskiego
kierownik: dr hab. Monika Kulesza

**Pracownia Badań nad Cywilizacją Franko-Kanadyjską
i Literaturą Quebecu**
kierownik: prof. dr hab. Józef Kwaterko

**Międzyinstytutowa Pracownia Studiów Szwajcarskich
współtworzona z Instytutem Germanistyki**

A skąd właściwie nazwa „filologia romańska”, a nie „filologia francuska”? Otóż do 1982 roku filologia włoska stanowiła integralną część Katedry Literatury i Języków Romańskich. Następnie została ona przekształcona w Instytut Filologii Romańskiej, późniejszy Instytut Romanistyki, który pozostał przy starej nazwie, choć już bez włoskiego w programie. Teraz wiesz, co odpowiedzieć znajomym, którzy myślą, że studiujesz rumuński!

1.3. Ważne organy i postaci Instytutu

Rada Naukowa Instytutu

Jest to organ, którego członkami są niektórzy pracownicy Instytutu i reprezentanci studentów. Przewodniczy jej prof. dr hab. Teresa Giermak-Zielińska. Podczas obrad Rada prowadzi debaty na temat bieżących spraw, przedstawia nowe pomysły i przyjmuje drogą głosowania uchwały dotyczące działalności Instytutu.

Samorząd Studentów

To grupa kilkorga pasjonatów z inicjatywą, studiujących na różnych latach i dbających o interesy studentów Instytutu. Organizuje różnego typu wydarzenia, od corocznej instytutowej Wigilii po Journé Artistique czyli festiwal artystyczny, często także we współpracy z innymi jednostkami, np. otrzęsiny czy połowinki. Ścisłe współpracuje z Dyrekcją w sprawach studenckich, uczestniczy również w Radach Instytutu i Radach Wydziału. Jego opinia jest również brana pod uwagę podczas układania planu zajęć na nowy semestr.

Komisja Stypendialna

Składa się z przedstawicieli studentów, pracownika administracyjnego – pani Niny Sas, oraz jednego pracownika-opiekuna Komisji. To do Komisji kierujesz wszelkie pytania związane ze stypendiami i przekazujesz wnioski (patrz: 3.7. Stypendia).

Opiekun roku

Jest to wykładowca zajmujący się przede wszystkim rozliczaniem roku dla studentów konkretnego etapu. Opiniuje również Twoje podania kierowane do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich.

Opiekunowie lat w roku akademickim 2017/2018 to:

1 rok i stopnia: mgr Krystyna Zaleska

2 rok i stopnia: mgr Elżbieta Burska

3 rok i stopnia: dr Małgorzata Molska/ Anna Ciostek

1 rok II stopnia: dr Wiesław Kroker

2 rok II stopnia: dr Dorota Szeliga

Dla wszystkich roczników na studiach zaocznych II stopnia podobną funkcję pełni Kierownik Magisterskich Uzupełniających Studiów Zaocznych (MUSZ) – dr Małgorzata Izert.

Pełnomocnik ds. USOS

Tę funkcję pełni p. Janina Sas. Będziesz musiał się do niej zwrócić w celu zapisania się na przedmiot już po zamknięciu tury w USOS-ie (patrz: 2.4. Rejestracja na zajęcia).

Koordinator ds. Erasmus

Chcesz wyjechać na Erasmus? Przed wymianą, w trakcie i po niej niezbędna okaże się pomoc mgr Krystyny Zaleskiej (patrz: 2.8. I. Erasmus).

Czujesz w sobie społecznika i chcesz aktywnie działać w Samorządzie? Napisz do nas: zssirom@gmail.com i koniecznie polub nas na facebooku, a o wszystkim będziesz wiedzieć jako pierwszy!

Pełnomocnik ds. studenckich praktyk zawodowych

Mgr Beata Kowalska pomoże Ci we wszystkich formalnościach związanych z obowiązkowym zaliczeniem praktyk zawodowych na III roku studiów I. stopnia (patrz: 2.3.1. Praktyki zawodowe).

Pełnomocnik ds. zawodowych praktyk pedagogicznych

Pragniesz uzyskać uprawnienia pedagogiczne? Prędzej czy później będziesz musiał spróbować swoich sił w szkole, a w tym celu najpierw musisz udać się do dr Agnieszki Dryjańskiej (patrz: 2.3.2. Praktyki pedagogiczne).

Starosta

Jest to przedstawiciel studentów danego roku, wybierany przez samych studentów na początku października. Odpowiedzialny jest za kontakt swojego roku z Dyrekcją, Sekretariatem oraz Zarządem Samorządu Studentów Instytutu. Pomoże Ci zatem w rozwiązaniu wielu problemów.



1.4. Ośrodek Kultury Francuskiej UW

OKF, założony w 1958 roku, działa jako interdyscyplinarny ośrodek promocji kultury francuskiej, kieruje nim obecnie dr Nicolas Maslowski. Mieści się na tym samym piętrze co nasz Instytut i często z nami współpracuje. w OKF-ie możesz uczestniczyć w organizowanych dyskusjach, seminariach naukowych i innych spotkaniach, w trakcie których porusza się różne ważne tematy dotyczące Polski i Francji (i nie tylko). Znajduje się tu również biblioteka, dzięki której masz darmowy dostęp do obszernego zbioru książek i czasopism w obu językach.

Tutaj znajdziesz więcej informacji: <http://www.okf.uw.edu.pl/>.

1.5. Dyżury pracowników

Zwany też konsultacjami lub permanences to czas (zazwyczaj 1 - 1,5 godziny w tygodniu), który wykładowca poświęca na indywidualny kontakt ze studentem. Jego godziny i miejsce (zazwyczaj gabinet danej osoby) wyznaczane są zawsze na początku semestru. Spis wszystkich dyżurów znajdziesz na stronie Instytutu. Ewentualne zmiany w terminie ogłaszane są na bieżąco w dziale **Aktualności**. Dyżury niektórych pracowników są wyjątkowo oblegane (zapytaj starszych kolegów o kultowe *Venez me voir*), wręcz obowiązują na nie zapisy mailowe. Natomiast na większość można spokojnie przyjść bez wcześniejszej zapowiedzi. Jeśli jednak umawiałeś się na spotkanie z daną osobą, a ostatecznie nie możesz przyjść na jej dyżur, postaraj się jak najszybciej ją o tym poinformować. Rodzaje spraw załatwianych na dyżurach są bardzo różne: od zaliczania zaległych kolokwiiów, przez wpisy, po intelektualne dyskusje wykraczające poza sylabus przedmiotu. Niezależnie od tego, z jaką sprawą przychodzisz, miej zawsze na względzie pozostałych studentów – jeśli widzisz wydłużającą się kolejkę do tego samego wykładowcy, staraj się nie przedłużać swojej wizyty.

Na dyżur do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich staraj się przychodzić jedynie w sprawach nietypowych, wymagających dodatkowego omówienia. Odpowiedzi na standardowe pytania, np. dotyczące składania podań, opłat czy wpisu warunkowego, znajdziesz w tym przewodniku, jak i na stronie Instytutu

w ogłoszeniach dra Dariusza Krawczyka. z pytaniem możesz także zwrócić się do starosty Twojego roku lub zadzwonić do sekretariatu. Naprawdę szkoda tracić czas, czekając na dyżur i niepotrzebnie wydłużać kolejkę.

1.6. Sekretariaty

W naszym Instytucie funkcjonują dwa sekretariaty:

Dla pracowników (pok. 3.027).

Kieruje nim pani Wiesława Kaczmarek. Studenci przekraczają jego progi właściwie tylko po to, aby oddać ankiety ewaluacyjne pod koniec semestru.

Dla studentów (pok. 3.031)

Króluje tutaj pani Nina Sas. Lista spraw, które można tutaj załatwić, wydaje się nie mieć końca: najczęstsze z nich to przedłużenie ważności legitymacji czy wydanie zaświadczenia o studiowaniu. Godziny otwarcia sekretariatu znajdziesz na jego drzwiach i na stronie Instytutu. Jeśli będziesz cierpliwie przestrzegać wyznaczonych godzin i obdarujesz nasze niezastąpione panie sekretarki szczerym uśmiechem, na pewno Twój problem zostanie szybko rozwiązany! Możesz również napisać maila: romanistyka@uw.edu.pl albo zadzwonić: (22) 552 04 36.

2. Studiowanie

2.1. Program studiów

Instytut Romanistyki oferuje kształcenie w systemie bolońskim, co między innymi oznacza podział studiów na trzy niezależne stopnie: studia licencjackie, magisterskie i doktorskie. Aby zaliczyć dany stopień, musisz najpierw przejść przez właściwy proces rekrutacyjny, następnie zaliczyć wszystkie przedmioty objęte programem, czyli uzyskać absolutorium, oraz zdać egzamin kończący w wymaganej formie.

Pamiętaj, że rozliczasz się zawsze według programu, który obowiązywał w momencie rozpoczynania studiów przez dany rocznik. Zwróć uwagę na dokument Programy studiów obowiązujące w roku akademickim... na stronie Instytutu w dziale **Program studiów**.

Programy rozliczane są na podstawie Europejskiego Systemu Transferu Punktów (ECTS). Został on opracowany przez Komisję Europejską i ma za zadanie ujednoczenie sposobu studiowania w Europie, co przekłada się na pełną uznawalność zdanych przedmiotów między uniwersytetami (bardzo przydatne zwłaszcza po powrocie z Erasmusa). Są to wartości liczbowe, które odpowiadają wkładowi Twojej pracy w zaliczenie danego przedmiotu. w większości krajów europejskich każdy student musi zdobyć rocznie 60 punktów ECTS.

Przy zapisywaniu się na przedmioty spoza programu studiów pamiętaj, że w skali całych studiów na danym stopniu możesz przekroczyć wymaganą liczbę ECTS-ów

o 30 punktów. Jeśli przekroczysz limit o więcej punktów, będziesz musiał uiścić opłatę według tabeli opłat edukacyjnych (patrz: 2.7.9. Opłaty).

2.1.1. Studia pierwszego stopnia: licencjat

Trwają one 3 lata i kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego licencjata, co oznacza, że uzyskujesz wykształcenie wyższe zawodowe. To, czego będziesz się uczyć, zależy od Twojej znajomości języka francuskiego i wybranego profilu.

Dwie ścieżki nauczania (grupy początkujące i zaawansowane)

Instytut prowadzi dwa prawie niezależne od siebie programy. Jeden jest przeznaczony dla studentów **Język francuski od podstaw** (w dokumentach figurujący jako **p**), a drugi dla grupy **Język francuski zaawansowany** (skrótowo **z**). Mimo że tworzyce dwie różne grupy, niekiedy spotkacie się na wspólnych zajęciach. Prosimy Was zatem o integrowanie się i wzajemną pomoc.

Profile (ogólny, metodyczny)

Jeśli jesteś studentem **z**, możesz wybrać profil metodyczny. Dzięki przedmiotom z tej ścieżki zdobędziesz teoretyczne przygotowanie do zawodu nauczyciela, a odbywając staż pedagogiczny, sprawdzisz swoją wiedzę w praktyce. Wraz

2.1. Program studiów

z ukończeniem studiów otrzymasz również uprawnienia do nauczania w przedszkolach i szkołach podstawowych. Pamiętaj, że uzyskanie takich uprawnień już po skończonych studiach stanowi nieraz nie lada problem i zwykle wiąże się z dużymi kosztami. Jeśli wahasz się, czy warto ukończyć tę ścieżkę, podpowiadamy – jak najbardziej warto! Profil ten możesz kontynuować na studiach magisterskich, po ukończeniu których uzyskasz uprawnienia do nauczania w gimnazjach, liceach oraz w szkołach wyższych.

Studenci, którzy nie wybrali profilu metodycznego, realizują profil ogólny.

Zajęcia

Studia I. stopnia to duża dawka obowiązkowych przedmiotów:

PNJF, czyli Praktyczna Nauka Języka Francuskiego. Romanistyczna podstawa. Dzieli się na moduły i za każdy z nich dostajesz osobne zaliczenie. Dopiero z kompletem wpisów z PNJF możesz przystąpić do poszczególnych egzaminów z tego przedmiotu w sesji na I i II roku. Natomiast na III roku nie ma już egzaminów z PNJF – będziesz musiał jedynie udać się do koordynatora przedmiotu, który wyliczy średnią ze wszystkich modułów. Pamiętaj, że jeśli dany moduł trwa dwa semestry, to ocena z tego przedmiotu ma wagę 2, tj. wliczana jest do średniej oceny z PNJF dwukrotnie.

PNJF jest jedynym przedmiotem, z którego nie można mieć warunku. Jeśli więc go nie zdasz, będziesz musiał powtarzać rok. Takie sytuacje wcale nie należą do rzadkości, więc apelujemy: do każdego modułu PNJF warto wyjątkowo się przykładać, choć nie wszystkie pewnie przypadną Ci do gustu w równym stopniu.

W ramach PNJF realizowane są takie moduły, jak: Kompetencje zintegrowane, wypowiedź ustna i pisemna, Gramatyka stosowana czy Współczesna Francja w mediach.

Na III roku część modułów z PNJF jest semestralna i liczy 30 godzin w skali roku, tj.: Wstęp do języka handlowego (ścieżki **p** i **z**), Współczesna Francja w mediach (ścieżki **p** i **z**) oraz Streszczenie (ścieżka **z**). Zajęcia te należy zrealizować wymienne w semestrze zimowym lub letnim, według schematu: 1/1 (dla studentów **p**) czy 2/1 lub 1/2 (dla **z**). Nie możesz jednak skumulować wszystkich zajęć modułowych w jednym semestrze.

Historia literatury francuskiej (HLF). Zajęcia te wymagają regularnego czytania lektur wskazanych przez prowadzącego. Do egzaminu będą Cię obowiązywać dodatkowe pozycje, dlatego nie radzimy odkładać ich przeczytania na czas sesji, wtedy jest już zazwyczaj za późno, by nadrobić wszystkie zaległości. Listę lektur z każdego semestru HLF dla obu grup zaawansowania znajdziesz na stronie internetowej Instytutu w dziale **Studia** → **Lista lektur z HLF**. Informacje o warunkach zaliczenia i wymaganych lekturach

2.1. Program studiów

otrzymasz od prowadzącego na pierwszych ćwiczeniach.

Historia i kultura Francji. na II roku będziesz musiał zrealizować dwa jednosemestralne moduły z tego przedmiotu oraz zdać egzamin końcowy.

Socjologia lub Ustrój Francji. Musisz uczestniczyć w wybranych zajęciach według dwóch wariantów:

- dwa semestry jednego przedmiotu,
- dwa semestry dwóch różnych przedmiotów (jeden w zimowym, drugi w letnim).

Konwersatorium specjalistyczne (językoznawcze lub literackie). Jest to przedmiot podsumowujący Twoją już zdobyta wiedzę na temat dziedziny, do której zalicza się Twoje seminarium licencjackie. Podobnie jest z Metodologią badań (językoznawczych lub literaturoznawczych), podczas której dowiesz się, jakimi narzędziami dysponują naukowcy w ich pracy.

Język łaciński. Jeśli miałeś ten przedmiot w szkole ponadgimnazjalnej, będziesz z niego zwolniony na studiach. Wystarczy, że potwierdzisz to oceną na świadectwie maturalnym.

Seminarium licencjackie. Na trzecim roku wybierasz całoroczne seminarium, czyli przedmiot, z którego będziesz zdawać egzamin licencjacki. Wykładowcy starają się urozmaicać wybór co roku, więc na pewno znajdziesz coś dla siebie. Mimo że nie uzyskujesz z niego oceny, a tylko ZAL, są to zajęcia wymagające wiele zaangażowania. Będziesz

musiał bowiem sam zacząć poszukiwania materiałów do swojej prezentacji oraz rozszerzać swoje zainteresowania badawcze. Zazwyczaj stanowią one punkt wyjścia do rozpoczęcia przygotowań do pracy magisterskiej, jeśli zamierzasz kontynuować studia na drugim stopniu.

Jeśli realizujesz profil metodyczny, możesz wybrać seminarium licencjackie językoznawcze lub literackie pod warunkiem, że uzupełnisz pozostałe przedmioty z danego modułu licencjackiego: Metodologię badań językoznawczych/literackich oraz Konwersatorium specjalistyczne językoznawcze/literackie.

Egzamin licencjacki

Egzamin w formie ustnej odbywa się zazwyczaj na początku lipca i ma formę przygotowanej przez Ciebie prezentacji multimedialnej na temat, który dużo wcześniej ustalasz z prowadzącym Twojego seminarium. Komisja składająca się z trzech członków – Twojego promotora, recenzenta oraz przewodniczącego komisji, zadaje Ci następnie trzy pytania: pierwsze dotyczy Twojej prezentacji, drugie i trzecie odnosi się do zagadnień danej dziedziny. po odpowiedzi na pytania wychodzisz z sali egzaminacyjnej na czas narady komisji, po kilku chwilach zostaniesz ponownie zaproszony na ogłoszenie wyniku egzaminu: poznasz ocenę z egzaminu oraz końcową ocenę, która będzie figurować na Twoim dyplomie – jest ona zawsze wypadkową ocen wszystkich

*Konieczn***ie zajrzyj do części WF, OGUN-y i Lektoraty. Są to bowiem obowiązkowe przedmioty, niezbędne do zdobycia wymaganej liczby punktów ECTS w roku, a zatem do zaliczenia danego etapu studiów.**

2.1. Program studiów

przedmiotów z trzech lat studiów i oceny z egzaminu licencjackiego.

2.1.2. Studia drugiego stopnia: magisterium

Trwają 2 lata i po obronie pracy magisterskiej kończą się uzyskaniem tytułu zawodowego magistra.

Rekrutacja

Rekrutację na studia stacjonarne 2. stopnia reguluje uchwała rekrutacyjna, a informacje o aktualnych wymaganiach znajdziesz na stronie Internetowej Rejestracji Kandydatów UW: irk.uw.edu.pl oraz na stronie Instytutu w dziale **Dla kandydatów**.

Ostatnim etapem rekrutacji jest rozmowa kwalifikacyjna z Twoim przyszłym promotorem pracy magisterskiej. Dlatego też przed przystąpieniem do rekrutacji zapoznaj się z listą seminariów, które będą realizowane w danym roku akademickim. Wybierz to, które najbardziej odpowiada Twoim zainteresowaniom i odpowiednio przygotuj się do rozmowy z promotorem. Będzie ona dotyczyć tematyki seminarium magisterskiego. Dobrą strategią jest więc przedstawienie wykładowcy dobrze przemyślanej koncepcji Twojej pracy magisterskiej.

Może się okazać, że liczba uzyskanych przez Ciebie punktów podczas rozmowy pozwoli Ci na dostanie się na studia 2. stopnia, ale nie na wybrane przez Ciebie seminarium.

w takim wypadku będziesz mógł wybrać inne, w ramach wolnych miejsc. Innymi słowy, niezakwalifikowanie się na wybrane seminarium magisterskie nie oznacza, że nie dostałeś się na studia.

Profile (ogólny, metodyczny, przekładowy)

Oprócz seminarium magisterskiego wybierasz także profil studiów: możesz realizować profil ogólny, profil przekładowy (na który obowiązuje dodatkowa rekrutacja) lub profil metodyczny. Ten ostatni oferowany jest w dwóch wariantach: a (dla studentów kontynuujących profil ze studiów I. stopnia) oraz B (dla tych, którzy chcą zdobyć uprawnienia do wszystkich typ szkół w ciągu dwóch lat studiów magisterskich). Pamiętaj, że w przypadku wariantu B nie będziesz zmuszony do zaliczania większej ilości przedmiotów niż pozostali studenci na Twoim roku: przedmioty metodyczne zastąpią Ci zajęcia typu KK i SemTem. Profil metodyczny B mogą realizować osoby, które na studiach pierwszego stopnia były w grupie **z**, jak i **p**.

Rekrutacja na profil przekładowy

Kwalifikacja odbywa się na podstawie średniej oceny z praktycznej nauki języka francuskiego uzyskanej po III roku oraz wyniku testu sprawdzającego Twoje predyspozycje do pracy tłumacza na podstawie krótkich ćwiczeń translatorskich z j. francuskiego na j. polski i z j. polskiego na j. francuski.

Gdybyś miał jeszcze jakieś wątpliwości związane z programami studiów, polecamy znajdujący się na stronie internetowej Instytutu dokument Programy studiów obowiązujące w roku akademickim 2013/2014, który upewni Cię, jaki dokładnie program studiów Cię obowiązuje. Na stronie znajdziesz też dokładnie opisane programy dla wszystkich lat. w tej samej zakładce znajdziesz spis wszystkich zajęć wraz z ich godzinami i punktami ECTS: <http://www.irom.uw.edu.pl/pl/studia/program>

2.1. Program studiów

Zapisy odbywają się w trybie tradycyjnym - przez złożenie do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich podania o przyjęcie na profil przekładowy wraz z dołączonym do niego dokumentem potwierdzającym ocenę z PNJF-u uzyskanej po III roku (wyciąg z USOS). Termin składania podań to początek lipca – dokładne informacje znajdziesz w zakładce **Informacje dla kandydatów** na stronie Instytutu. Osoby spoza Warszawy mogą złożyć podanie podczas rozmowy kwalifikacyjnej.

Jeśli nie udało Ci się dostać na ścieżkę tłumaczeniową w rekrutacji lipcowej, nie możesz niestety podejść do testu drugi raz we wrześniu.

Zajęcia

Drugi stopień charakteryzuje się większą swobodą programową niż pierwszy. Nadal obowiązuje Cię zebranie wymaganych punktów ECTS, lecz większość przedmiotów dobierasz wedle swoich zainteresowań.

PNJF. Na studiach magisterskich będziesz uczestniczyć w obowiązkowych, zajęciach z praktycznego francuskiego.

Na I roku moduł PNJF-Tłumaczenie jest realizowany w wymiarze 60 godz. Oznacza to w skali roku dwa semestry zajęć po 30 godzin. Tylko jedna grupa realizuje ten przedmiot jedynie w semestrze zimowym (odbywając wtedy zajęcia dwa razy w tygodniu) - skierowana jest w pierwszej kolej-

ności do studentów wyjeżdżających na Erasmusa w semestrze letnim.

Na II roku musisz zaliczyć 30 godz. zajęć z tłumaczeń ustnych lub pisemnych. Możesz to zrobić w semestrze zimowym lub letnim.

Oprócz praktycznego francuskiego musisz zaliczyć następujące przedmioty:

Konwersatoria kierunkowe (KK) i SeminaRIA tematyczne (SemTem). Przypominają swoim przebiegiem ćwiczenia, kończą się zwykle kolokwium zaliczeniowym albo pracą pisemną na wybrany przez Ciebie temat. Warto zaznaczyć, że dają taką samą liczbę punktów (3 ECTS), co oznacza, że w wyjątkowych przypadkach możesz wystąpić o zaliczenie KK jako SemTem lub odwrotnie (patrz: 2.7.1. Podania).

Wykłady monograficzne (Mono). Mają na celu szczegółowe omówienie danej problematyki. Mimo że są to zajęcia prowadzone zwykle w całości przez wykładowcę, zachęcamy do zadawania pytań - czasem prowadzi to do naprawdę ciekawych debat!

Nowe prądy (językoznawcze lub literaturoznawcze). Przedmiot obowiązkowy, dziedzinę wybierasz według swoich zainteresowań.

Seminarium magisterskie. Na seminarium magisterskim, w bardzo kameralnej grupie, będziesz razem ze swoim promotorem przez 4 semestry przygotowywać Two-

2.1. Program studiów

je najważniejsze do tej pory dzieło naukowe, poznawać metodologię pisania prac dyplomowych i omawiać różne zagadnienia, które wiążą się z tematyką seminarium. Aby dostać zaliczenie z tego przedmiotu, będziesz musiał spełnić wymogi postawione przez Twojego promotora, np. przygotować wystąpienie, w którym przedstawiś główne kierunki Twoich prac nad pracą, napisać pierwszy rozdział w określonym terminie itp.

Nie zapomnij o przedmiotach ogólnouniwersyteckich (patrz: 2.2.1. OGUN-y).

Praca magisterska i egzamin

Ostateczna wersja Twojej pracy magisterskiej, napisanej po francusku, będzie liczyć ok. 60 stron (+ kilka stron aneksu i bibliografii). Pamiętaj, że musi ona spełniać wszystkie wymogi formalne obowiązujące na UW. Wszystkie prace dyplomowe przechowywane są w APD, czyli Archiwum Prac Dyplomowych; zapoznaj się więc z dokumentem o pracach magisterskich w dziale **Dokumenty dotyczące studiów** na stronie Instytutu i dowiedz się, co powinienes zrobić na maksymalnie 2 tygodnie przed przystąpieniem do egzaminu magisterskiego. Na stronie znajdziesz też wzór trzech pierwszych stron, którymi musisz rozpocząć swoją pracę – plik **Wzór strony tytułowej**.

Egzamin magisterski wygląda podobnie jak licencjacki. Od komisji otrzymasz minimum 3 pytania, w tym przynajmniej jedno z zakresu pracy, a pozostałe z danej dziedziny. Ocena, którą ujrzysz na dyplomie będzie uzależniona od średniej oceny wszystkich przedmiotów z dwóch lat studiów, oceny z pracy magisterskiej i oceny z egzaminu magisterskiego.

Niestacjonarne studia zaoczne 2. stopnia

Instytut Romanistyki oferuje także studia magisterskie, na których zajęcia odbywają się w piątkowe wieczory oraz soboty. Więcej szczegółów znajdziesz na stronie: <http://www.irom.uw.edu.pl/pl/studia/zaoczne>.

Polecamy również fanpage na Facebooku, gdzie zapoznasz się m.in. z opiniami studentów:

<https://www.facebook.com/pages/Instytut-Romanistyki-UW-Niestacjonarne-Zaoczne-Studia-II-stopnia/166220123435036?fref=ts>.

2.1.3. Studia trzeciego stopnia: doktorat

Wydział Neofilologii oferuje studia 3. stopnia, czyli doktoranckie. Etap ten trwa 4 lata i przygotowuje Cię do samodzielnej działalności badawczej i twórczej oraz uzyskania stopnia naukowego doktora. Jeśli jesteś zainteresowany, zapraszamy do zapoznania się ze stronami: <http://www.studia-doktoranckie.uw.edu.pl/> oraz <http://neofilologia.uw.edu.pl/>.

2.2. Zajęcia spoza Instytutu

2.2.1. Przedmioty ogólnouniwersyteckie (OGUN-y)

Są to przedmioty, których celem ma być „poszerzenie horyzontów studenta o dziedziny spoza kierunku studiów”, choć częściej stanowią okazję do poszerzenia uczelnianego kręgu znajomych. Wielu studentów wybiera takie zajęcia, na których dostaną „3” za samą obecność (w Internecie krążą nazwy takich kursów, wystarczy poszukać lub popytać wśród znajomych). My jednak zachęcamy do przyjęcia się całej ofercie OGUN-ów, jest ich tak wiele i są tak różne, że na pewno znajdziesz coś interesującego dla siebie. Przy zapisywaniu się na OGUN-y pamiętaj o tym, że rejestracja ta odbywa się na stronie rejestracji żetonowej (patrz: 2.4.2. Rejestracja żetonowa) w terminach ustalonych odgórnie dla wszystkich studentów UW. Zwracaj więc uwagę na miejsce i czas odbywania danych zajęć oraz dopilnuj, by wybrane przez Ciebie zajęcia miały minimum 2 punkty ECTS. Jeśli jesteś zajęty w tygodniu, polecamy wybór OGUN-ów internetowych, pozwalających na uczestniczenie w zajęciach o dowolnej porze dnia i nocy, choć zazwyczaj wiążą się one z dużo większymi nakładami pracy niż klasyczne OGUN-y. Każdy student UW dostaje do wykorzystania 300 żetonów na OGUN-y, możesz zatem uczęszczać nawet na 10 różnych przedmiotów. Gratka dla prawdziwych fanów OGUN-ów: zawsze można dokupić dodatkowe żetony!

2.2.2. Zajęcia WF

Studentów studiów stacjonarnych I. stopnia obowiązuje zaliczenie 4 semestrów zajęć z wychowania fizycznego. Wyjątkiem są tu studenci początkujący. w związku z dużą ilością zajęć na tej ścieżce, jako debutant musisz wyrobić tylko 2 semestry WF. Dla studentów niestacjonarnych zajęcia te nie są obowiązkowe. Oferta zawiera zarówno zajęcia bezpłatne, prowadzone przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu, sekcje sportowe AZS, jak i płatne organizowane przez zewnętrzne jednostki. Aqua aerobik, nordic walking, wspinaczka skałkowa, capoeira, krav-maga, reggaeton, szermierka, jazda konna, taniec brzucha... decyzja należy do Ciebie! Podczas zapisów zwracaj uwagę na to, w jakim miejscu i kiedy odbywają się zajęcia, czy są płatne (informacja o kosztach powinna zawsze znaleźć się w rubryce **Uwagi** w opisie przedmiotu) oraz jaki jest ich poziom zaawansowania. Najbliżej Dobrej 55 znajdują się sale sportowe w budynku Instytutu Socjologii na Karowej 20 (najczęściej odbywają się tam zajęcia z gimnastyki korekcyjnej, judo, jogi, body shape'u i aerobiku). Masz prawo do dwóch nieusprawiedliwionych nieobecności w semestrze, przy trzech nie dostaniesz już zaliczenia. Niektórzy prowadzący zgadzają się na odrabianie nieobecności w innej grupie zajęciowej, ale zawsze najpierw wcześniej to z nimi uzgodnij. Istnieje możliwość zaliczenia dwóch WF w semestrze, ale należy się na nie zapisać w dwóch odręb-

2.2. Zajęcia spoza Instytutu

nych turach rejestracji internetowej, różny musi być rodzaj zajęć oraz dzień tygodnia, w którym się odbywają. Możliwe jest także bezpłatne uczęszczanie na zajęcia WF po zaliczeniu obowiązkowych 120 godzin. Jeśli jednak kiedyś nie zaliczyłeś jakichś zajęć z własnej winy, a zgodnie z programem potrzebujesz 4 semestrów, będziesz musiał dokupić dodatkowe żetony. Jeśli realizowałeś już WF na innej uczelni, możesz ubiegać się o przepisanie zaliczenia, nie zapisuj się już wtedy internetowo na żadne zajęcia.

Jeśli zaś masz zwolnienie lekarskie, koniecznie przeczytaj te informacje: <http://www.wfisport.uw.edu.pl/index.php>.

2.2.3. Lektoraty

W trakcie studiów pierwszego stopnia jesteś zobowiązany do zaliczenia czterech semestrów lektoratu z języka obcego, czyli łącznie 240 godzin. Może być to dowolnie wybrany język (nawet co semestr inny!), choć najczęściej nasi studenci, kierując się sympatią do języków romańskich, wybierają hiszpański i włoski. z tych języków polecamy zwłaszcza te zajęcia, które prowadzone są przez pracowników naszego instytutu, tym bardziej że ich terminy są wkomponowane w plan danego roku. Na lektoraty obowiązują zapisy poprzez USOS-UL, czyli Rejestrację żetonową (a nie przez USOSweb!). Zwracaj uwagę na to, ile godzin w semestrze przewidują dane zajęcia! Coraz częściej lektoraty prowadzone są zdalnie lub półzdalnie

(tj. raz w tygodniu spotykasz się z grupą, a resztę zajęć odbywasz metodą e-learningu). Jest to dobry pomysł szczególnie dla tych, którzy mają bardzo napięty plan zajęć. Pamiętaj, że w przypadku tradycyjnych i półinternetowych lektoratów zapisujesz się automatycznie na dane zajęcia na cały rok akademicki, jeśli więc chcesz zmienić grupę po pierwszym semestrze, musisz to zrobić w trakcie nowej tury rejestracji.

Rozważ także możliwość zaliczenia lektoratu, uczęszczając na zajęcia w wakacje. Oferta jest całkiem szeroka, a zajęcia intensywne: miesiąc zajęć zalicza jeden albo nawet dwa semestry zwykłych lektoratów! Przed pierwszymi zapisami do grup zajęciowych z najbardziej popularnych języków zostaniesz poproszony o przeprowadzenie testu językowego online na platformie z internetowymi kursami COME (na której będziesz musiał wcześniej się zarejestrować). Jego wynik nie jest wiążący, co oznacza, że mimo uzyskania 0 punktów możesz się zapisać nawet do grupy zaawansowanej, wynik ma jedynie dać Ci rozeznanie co do Twoich kompetencji w danym języku.

Jeśli wykorzystasz wszystkie Twoje żetony przeznaczone na zajęcia z języków obcych albo na przykład jesteś studentem II stopnia, możesz je zawsze dokupić. po zapisaniu się na zajęcia, na które nie masz już żetonów, USOS poinformuje Cię o szczegółach dotyczących opłat. Istnieje także możliwość rozłożenia płatności na raty.

**angielski to
zwyczajnie
francuski, tylko
ze złą wymową**



2.2. Zajęcia spoza Instytutu

Oznaczenia literowe w kodzie kursu (od A1 do C2 wg skali Rady Europy) wskazują na docelowy poziom osiągnięty przez studenta po ukończeniu danych zajęć, a nie poziom, z którego studenci rozpoczynają naukę w semestrze. Lektoraty oferowane są przez Szkołę Języków Obcych, ale także przez inne jednostki UW: Wydział Neofilologii, Wydział Polonistyki, Wydział Orientalistyczny, Wydział Lingwistyki Stosowanej oraz Centrum Kształcenia Nauczycieli Języków Obcych i Edukacji Europejskiej, co oznacza, że odbywają się w najróżniejszych miejscach w Warszawie. Przed zapisami upewnij się więc, czy nie będziesz musiał w 15 minut przemieścić się między Dobrą a na przykład A1. Niepodległości! Niektórzy lektorzy są wyjątkowo poleceni przez studentów, aby więc jak najwięcej skorzystać z nauki języka, warto podpytać starszych kolegów lub poszukać informacji na forach internetowych.

2.2.4. Egzamin certyfikujący

Przed przystąpieniem do egzaminu licencjackiego musisz zdać część pisemną i ustną egzaminu certyfikującego z dowolnego, oferowanego przez UW języka obcego (w naszym przypadku oprócz francuskiego) na poziomie minimum B2, czyli ponad średniozaawansowanym. Nie musi to być język, którego uczyłeś się w ramach lektoratów.

Masz prawo do dwóch bezpłatnych podejść do takiego egzaminu, za każde kolejne musisz zapłacić poprzez nabycie nowych żetonów (patrz: 2.4.2. Rejestracja żetonowa). Przykładowe testy możesz znaleźć tutaj: http://www.certyfikacja.uw.edu.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=52&Itemid=59.

Możesz być zwolniony z egzaminu certyfikującego, jeśli posiadasz jeden z uznawanych przez UW certyfikatów zewnętrznych. Ich lista znajduje się na tej stronie: <http://portal.uw.edu.pl/documents/6027201/1de47ef0-8eed-4923-9081-dc48d039756f>.

Aby uzyskać zaliczenie certyfikatu zewnętrznego lub otrzymać przepisanie oceny z innego indeksu, musisz zgłosić się po wpis do osoby dyżurującej w Szkole Języków Obcych odpowiedzialnej za daną grupę językową. Terminy i miejsce dyżurów ogłaszane są tutaj: <http://szjo.uw.edu.pl/przepisywanie-ocen>.

Dobra informacja dla osób studiujących równoległe na Politechnice Warszawskiej: możesz ubiegać się o przepisanie oceny z lektoratów i egzaminu certyfikującego. To samo dotyczy osób, które uzyskały już takie oceny na innym kierunku UW. Pamiętaj jednak wtedy o podpięciu wcześniej zdobytych ocen w USOSwebiel!

2.3. Rejestracja na zajęcia

2.3.1. Rejestracja przez USOSweb

Przed przystąpieniem do rejestracji zapoznaj się najpierw z obowiązującym Cię programem studiów oraz planem zajęć zamieszczonym na stronie internetowej Instytutu, dzięki czemu będziesz wiedział, na które przedmioty w danym semestrze koniecznie musisz się zapisać. Jeśli termin odbywania zajęć podany w USOS-ie różni się od tego, który figuruje w instytutowym planie, zawsze kieruj się tym drugim. Jeśli zauważysz jakieś nieprawidłowości w planie (np. wyraźne kolizje między zajęciami dla Twojego roku), zgłoś to Samorządowi, Staroście lub Dyrekcji. Pamiętaj też, że numeracja grup w planie jest skoordynowana, choć umowna – ma pomóc w układaniu indywidualnego planu zajęć, ale nie wymaga się od Ciebie, byś na wszystkie przedmioty zapisywał się np. do grup nr 2 czy A.

Zawsze rozpocznij od zalogowania się poprzez Centralny System Uwierzytelniania: usosweb.uw.edu.pl. w USOSweb zapiszesz się na wszystkie przedmioty prowadzone przez Instytut Romanistyki. Zwróć uwagę, że niektóre Wydziały prowadzą własne serwisy USOSweb. Nasz takiego nie posiada, więc zawsze pracuj w Centralnym USOSweb

Uniwersytetu Warszawskiego. Harmonogram rejestracji podawany jest z wyprzedzeniem na stronie internetowej Instytutu, figuruje także w USOS-ie w dziale **Aktualności** → **Kalendarz rejestracji**. W Instytucie Romanistyki każda rejestracja na zajęcia jest bezpośrednia (jednoetapowa),

co oznacza, że obowiązuje zasada „kto pierwszy, ten lepszy” – jak sam się wkrótce przekonasz, każda rejestracja to porządna dawka adrenaliny!

Poradnik dotyczący rejestracji w systemie USOSweb dostępny jest tutaj:

<http://usosownia.uw.edu.pl/sites/default/files/podreczniki/usosweb-rej.pdf>

2.3.2. Rejestracja żetonowa przez USOS-UL

W serwisie rejestracji żetonowej zapiszesz się na OGUN-y, WF, lektoraty, egzamin certyfikujący języka obcego, a także na przedmioty pedagogiczne prowadzone przez wykładowców z innych jednostek niż Instytut Romanistyki (mimo że znajdziesz te zajęcia w naszym planie zajęć i odbywają się one na Dobrej 55).

W momencie, w którym stajesz się po raz pierwszy studentem studiów I. stopnia, otrzymujesz określoną pulę żetonów, za które możesz „kupić” zajęcia: 1 żeton odpowiada jednej godzinie zajęć. Liczba uzyskanych żetonów starczy Ci do końca studiów; jeśli jednak zabraknie Ci ich z Twojej winy (np. nie zaliczysz WF-u czy lektoratu), będziesz musiał je dokupić, w przeciwnym razie nie będziesz mógł ukończyć studiów. Koniecznie przeczytaj instrukcję obsługi rejestracji żetonowej:

<http://usosownia.uw.edu.pl/sites/default/files/podreczniki/ul-rej-zetonowa.pdf>.

**ludzie na wojnie są
niczym, jeden USOS
jest wszystkim**



2.3. Rejestracja na zajęcia

Jeśli okaże się, że nie masz przyznaných żetonów na daną grupę przedmiotów, natychmiast zgłoś ten fakt do Sekretariatu. Pamiętaj, że tury rejestracji żetonowych odbywają się w różnym czasie, często osobne terminy obowiązują np. na różne typy OGUN-ów czy zajęć WF. Sam musisz przypilnować terminów rejestracji na interesujące Cię zajęcia!

Nasza rada dotycząca wszystkich zapisów na zajęcia: podczas rejestracji miejsca w grupach znikają w mgnieniu oka – dosłownie, bo czasem wystarczą 3 sekundy, by wszystkie były już zajęte. Aby więc dobrze przygotować się do tej USOS-owej batalii, zapoznaj się dużo wcześniej z ofertą, przygotuj sobie wymarzony plan zajęć i jego awaryjne warianty. Zastanów się, na których zajęciach zależy Ci najbardziej (bo na przykład jest tylko jedna grupa, która pasuje Ci w planie), a które są Ci obojętne czasowo i na podstawie tak ułożonej listy priorytetów pootwieraj w odpowiedniej kolejności zakładki w przeglądarce internetowej. Jak najlepiej przygotuj też swój komputer: pozamykaj wszystkie inne programy spowalniające jego pracę, postaraj się o dostęp do jak najszybszego łącza internetowego. Na kilka/kilkanaście minut przed rejestracją zarejestruj się w systemie, a potem już tylko bądź gotowy do odświeżania stron: ... 5 sekund, F5, 3 sekundy, F5, 1 sekunda, F5 – CZAS START! Powodzenia!

W obu opisanych przez nas systemach rejestracyjnych zwróć uwagę na dział „Giełda” – jest to miejsce, gdzie możesz wymienić się miejscami w grupach bezpośrednio w systemie, co jest zdecydowanie najszybszą i najwygodniejszą opcją. Jeśli jednak Ci się to nie uda elektronicznie, na zajęcia w naszym instytucie (i tylko na te!) możesz dopisać się „ręcznie”, ale tylko po zamknięciu rejestracji w USOS-ie. Podpytaj zatem najpierw znajomych z roku, czy na pewno nie znajdzie się nikt, kto chciałby się z Tobą zamienić. Dopiero wtedy porozmawiaj z prowadzącym interesującą Cię grupę, czy mógłby Cię przyjąć ponad limit obowiązujący na danych zajęciach (limit w systemie ustalany jest przez kierowników zakładów). Jeśli się zgodzi, prześlaj Pełnomocnikowi ds. USOS dokument, podpisany przez wykładowcę, zawierający następujące dane: Twoje imię, nazwisko oraz numer indeksu, a także nazwa, grupa i kod zajęć pierwotnych oraz docelowych. Nie czekaj z tą procedurą do końca semestru, zrób to zaraz po otrzymaniu formalnej zgody prowadzącego! Miej jednak na uwadze fakt, że niektóre zajęcia (a zwłaszcza tłumaczenia ustne czy seminaria dyplomowe) z racji swojej specyfiki wymagają ograniczonej liczby studentów (limit czasem wynosi tylko 6 osób!), dlatego nie miej urazy do prowadzącego, który odmówił Ci wstępu na jego zajęcia po zamknięciu się rejestracji elektronicznej – ma do tego pełne prawo i najczęściej robi to w imię komfortu pracy swoich studentów!

2.4. Zajęcia – kwestie praktyczne

2.4.1. USOS

O USOS-ie (czyli Uniwersyteckim Systemie Obsługi Studiów, dostępnym pod adresem usosweb.uw.edu.pl) krążą legendy. Jedni są z nim za pan brat, inni nienawidzą go z całego serca. Prawda jest taka, że, jakkolwiek by nie działał, jest naprawdę pożytecznym systemem. w USOS-ie, a dokładniej w USOSwebie, czyli części przeznaczony dla pracowników i studentów, zarejestrujesz się na zajęcia w Instytucie, sprawdzisz swój plan zajęć, będziesz miał dostęp do katalogu studentów i wykładowców, znajdziesz też opisy przedmiotów, złożysz podanie do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich czy wniosek o stypendium do Komisji Stypendialnej, a później będziesz także mógł podziwiać swoje oceny ze wszystkich semestrów.

Aby USOS był Ci zawsze przyjacielem, a nie wrogiem, zapoznaj się ze stroną <http://usosownia.uw.edu.pl>, gdzie znajdziesz wiele przydatnych poradników oraz odpowiedzi na liczne pytania zadane na forum. Warto też przeczytać dział „Zanim powstał USOS”, na pewno spojrzysz na cały system nieco bardziej przychylnym okiem!

Co roku każdy student I. i 2. stopnia musi na początku października złożyć Oświadczenie o spełnianiu warunków do podjęcia i kontynuowania studiów stacjonarnych w uczelni publicznej bez wnoszenia opłat. Podanie to składa się przez USOSweb (Dla studentów → Moje studia → Wnioski

→ Oświadczenie...) i wydrukowane zanosz do Sekretariatu ds. studenckich. w razie problemów przeczytaj: http://www2.polon.uw.edu.pl/sts/pliki/stud_oswiadczenie.pdf

2.4.2. Czas zajęć

Większość zajęć w Instytucie Romanistyki trwa 1,5 godziny zegarowej, w programie studiów figurują jednak jako 2h, ponieważ liczone są jak godziny lekcyjne (czyli 45-minutowe). Jeśli zatem wiesz, że dany przedmiot wymaga przeprowadzenia 60 godzin, to zajęcia z niego będą się odbywały dwa razy w tygodniu albo raz w tygodniu przez dwa semestry. Odpowiednio przedmioty 15-godzinne najczęściej będą prowadzone przez 90 minut raz na dwa tygodnie lub raz w tygodniu przez 45 minut. w przeciwieństwie do innych kierunków, na romanistyce nie praktykuje się przerw w zajęciach trwających 1,5 godziny, choć jest to oczywiście indywidualny wybór prowadzącego. Nie martw się, na początku studiów 90 minut każdemu wydaje się wiecznością, ale na pewno bardzo szybko się przyzwyczaisz i to do tego stopnia, że 45- czy 60-minutowy tryb pracy wyda Ci się zdecydowanie za krótki.

2.4.3. Kwadrans akademicki

Kwadrans akademicki to umowne pierwsze piętnaście minut zajęć, podczas których studenci powinni czekać na wykładowcę, jeżeli ten się spóźnia. Termin ten przyjął się także,

2.4. Zajęcia - kwestie praktyczne

jeśli chodzi o tolerancję wykładowców w stosunku do spóźnialskich studentów. po upływie 15 minut od rozpoczęcia zajęć czasem już zwyczajnie nie wypada wchodzić na zajęcia i zakłócać ich przebiegu, ale wyczucie sytuacji pozostawiamy Tobie.

W przypadku pozostałych spóźnień dopasuj się do wymogów prowadzącego, poznasz je w pierwszych tygodniach wspólnej pracy. na pewno nie zaszkodzi cicho wejść do sali, przeprosić samym gestem i podejść po zajęciach, upewniając się, czy wykładowca zanotował naszą obecność, w przypadku kiedy zdążył sprawdzić listę jeszcze przed naszym przyjściem.

2.4.4. Nieobecności

Każdy prowadzący ustanawia własne zasady zaliczenia Jego przedmiotu, w tym także dopuszczalny limit nieobecności w trakcie semestru (na niektórych zajęciach może on w ogóle nie obowiązywać). Wiadomo, że prawie każdego prędzej czy później dopada słodkie lenistwo, ale radzimy zostawić pulę nieobecności na sytuacje naprawdę losowe, które wbrew pozorom zdarzają się częściej, niż się tego spodziewamy.

Jeżeli Twoja nieobecność się przedłuży (zwłaszcza w wyniku choroby, pobytu w szpitalu itd.), poinformuj o tym prowadzącego zajęcia. po nieobecności doradzamy nadrobienie materiału z pomocą znajomych z roku jeszcze

przed kolejnymi zajęciami: Tobie oszczędzi to wiele stresu, a wykładowcy pokaże Twój poważny stosunek do jego przedmiotu.

2.4.5. Prace zaliczeniowe

Czasami na koniec danego przedmiotu będziesz musiał napisać pracę zaliczeniową (np. z Historii Literatury Francuskiej). Bądź uważny, ponieważ sposób pisania prac akademickich po francusku różni się od tego, w jaki pisze się w języku polskim (np. pod względem redagowania przypisów). Najlepszym punktem odniesienia będzie dokument przygotowany przez prof. Zbigniewa Naliwajka Zasady redagowania w języku francuskim – znajduje się na stronie internetowej Instytutu w zakładce „Materiały do zajęć”, gdzie wykładowcy mogą zamieszczać materiały do swoich zajęć (choć niektórzy wolą wysłać je drogą mailową lub publikować na chomikuj.pl). Pamiętaj jednak, że prowadzący zajęcia czy też promotor Twojej pracy dyplomowej może mieć własne preferencje dotyczące redakcji tekstu, o których powinien Cię wcześniej poinformować.

Ponadto, zawsze pamiętaj o terminach oddania prac, napisania kolokwium itp., wykładowca nie ma obowiązku przypominania o nich na każdym kroku, a ich nieprzestrzeżenie skutkuje nie tylko napiętymi relacjami z prowadzącym, ale także realnym ryzykiem niezaliczenia całego przedmiotu.

2.5. Praktyki

trudno jest,
pracując jeno
na dziełach cu-
dzych, dokonać
rzeczy bardzo
doskonałych

Każde zajęcia mają swoją specyfikę i naprawdę pomocne okazuje się podpytanie studentów starszych lat o ich wrażenia i cenne rady. Nie myśl jednak o kopiowaniu ich wcześniejszych prac lub choćby tylko „inspirowaniu” się nimi, takie sprawy szybko wychodzą na światło dzienne, a plagiat to jedno z bardziej penalizowanych na UW przewinień dyscyplinarnych studentów. Aby nie było żadnych wątpliwości co do tego, czym jest plagiat, przeczytaj:

<http://www.uw.edu.pl/ogloszenia/plagiat2.html#d1>

O ściąganiu (zwłaszcza podczas egzaminów) chyba nawet nie musimy wspominać. Uwierz nam, po prostu nie warto.

2.4.6. Ankiety

Pod koniec semestru na każdych zajęciach będziesz poproszony o wypełnienie standardowej ankiety uniwersyteckiej oceniającej prowadzącego przedmiotu, a na koniec roku akademickiego w USOS-ie dostępne do wypełnienia są ankiety, dotyczące warunków studiowania w danej jednostce. Oprócz tego samorząd albo każdy wykładowca może przeprowadzić własną ankietę. Być może ich wypełnianie wyda Ci się lekko uciążliwe, ale pamiętaj, że celem wszystkich ankiet jest poprawa jakości kształcenia, a zatem jest w interesie każdego z nas! Spróbuj więc zgłosić tą drogą swoje uwagi, pozostając przy tym jak najbardziej obiektywnym. Możesz również kierować wszelkie uwagi do swojego starosty, który przedstawi problem Dyrekcji w imieniu całego roku.

2.5.1. Praktyki zawodowe

Od niedawna każdy student studiów I. stopnia musi obowiązkowo odbyć 100 godzin praktyk zawodowych w czasie nie krótszym niż 4 tygodnie. To do Ciebie należy znalezienie odpowiedniego miejsca na odbycie praktyk zgodnych z profilem naszego kierunku studiów: popytaj wśród znajomych lub kolegów ze starszych roczników, niektórzy z nich odbyli praktyki choćby w bibliotece naszej jednostki. Możesz też zgłosić się do Zarządu Samorządu Studentów UW: <http://samorząd.uw.edu.pl/zalicz-praktyki-w-samorządzie> lub odbyć praktykę za granicą (np. w ramach programu Erasmus – patrz: 2.8.2. Erasmus praktyki). Jest także możliwość ubiegania się o rozliczenie praktyk w ramach zatrudnienia lub z tytułu prowadzenia własnej działalności gospodarczej.

Aby rozpocząć praktyki, skontaktuj się najpierw z opiekunem Twoich praktyk w danym miejscu pracy, uzgodnij program i warunki praktyk, następnie zwróć się do Pełnomocnika ds. studenckich praktyk zawodowych, by je zaakceptował oraz zgłosił Cię do ubezpieczenia. Poproś go też o wszystkie niezbędne wzory dokumentów (Porozumienie w sprawie organizacji praktyk, Ramowy program praktyki oraz Zaświadczenie o odbyciu praktyki). z praktyk zawodowych nie dostaniesz oceny, ale jeśli nie zaliczysz ich do końca studiów I. stopnia, będziesz musiał powtarzać rok. Jeśli masz już zaliczone praktyki zawodowe na innym kie-



2.5. Praktyki

runku, musisz jedynie udać się do Pełnomocnika po przepisanie zaliczenia, miej przy sobie indeks/wydruk z USOS-a z drugiego kierunku oraz zaświadczenie o odbytych praktykach.

Jeśli zaliczyłeś praktyki pedagogiczne, nie jesteś zobowiązany do odbycia dodatkowych praktyk zawodowych.

2.5.2. Praktyki pedagogiczne

Jeżeli postanowiłeś wybrać ścieżkę metodyczną i chcesz otrzymać po ukończeniu studiów uprawnienia do nauczania w szkołach publicznych w Polsce, musisz odbyć obowiązkowe praktyki pedagogiczne, które polegają na obserwacji lekcji, prowadzeniu własnych zajęć oraz na tzw. pracy własnej, czyli przygotowywaniu się do lekcji, opracowaniu dossier z praktyk oraz udzielaniu się na forum stworzonym na potrzeby praktykantów.

Nie zapomnij, że z praktyk pedagogicznych otrzymujesz ocenę, która wlicza się do średniej. Szczegóły dotyczące punktacji za poszczególne części składowe oceny, ubezpieczenia na czas praktyk oraz wzorów Dossier i Dziennika Praktyk znajdują się na stronie internetowej Instytutu w zakładce **Praktyki**.

Możesz wybrać szkołę samodzielnie (po uzgodnieniu z nauczycielem przedmiotu i dyrektcją szkoły) lub poprosić Pełnomocnika ds. zawodowych praktyk pedagogicznych, by pomógł Ci w znalezieniu szkoły w Warszawie. Praktyki mo-

żesz odbyć także poza stolicą, we wrześniu. We wszystkich przypadkach, przed udaniem się do szkoły, musisz otrzymać od Pełnomocnika skierowanie na praktyki. Obserwacje możesz prowadzić w dowolnej liczbie szkół i u różnych nauczycieli, lekcje przeprowadzasz pod okiem już tylko jednego nauczyciela francuskiego. Jeśli pracujesz w placówce oświatowej, możesz ubiegać się o częściowe lub całkowite rozliczenie praktyk w ramach zatrudnienia.

Po ukończeniu studiów i pełnym odbyciu ścieżki metodycznej możesz ubiegać się o zaświadczenie o zaliczeniu przedmiotów wymaganych do potwierdzenia przygotowania pedagogicznego. Procedura opisana jest tutaj:

http://www.kn.uw.edu.pl/index.php?option=com_content&view=article&id=28:informacja-o-zaswiadczeniu&catid=5:aktualne&Itemid=5

2.6. Zaliczenie roku

2.6.1. Oceny i zaliczenie przedmiotów

Skala ocen stosowana na UW to 2, 3, 3+, 4, 4+, 5, 5!. Oczywiście ta pierwsza powoduje niezaliczenie przedmiotu przy progu wynoszącym najczęściej 60% możliwych do zdobycia punktów, choć każdy prowadzący może ustalić własne kryteria. Ta ostatnia ocena, czasem zapisywana też jako 5,5 lub 5+, to wyraz uznania wykładowcy wobec dokonań studenta lub jego bogatej wiedzy z danego przedmiotu. Sprawa dość rzadka, tym bardziej jest z czego być dumnym! Niestety 5! liczy się do średniej arytmetycznej ocen jako standardowa 5. Jeśli do jakiegoś egzaminu podejdziesz dwa razy, ocena z tego przedmiotu to średnia arytmetyczna obu ocen, liczona do części setnych. Nie możesz jednak podejść do sesji poprawkowej, jeśli z danego egzaminu otrzymałeś wcześniej ocenę pozytywną (czyli inną niż 2). Przedmioty zaliczane awansem (tj. w roku wcześniejszym niż wymaga tego program studiów) nie są wliczane do średniej na dany rok akademicki.

Co dostanę na koniec semestru z tego przedmiotu – ZAL czy ocenę? Oto odwieczne pytanie studentów, a zasady są proste! Wszystkie zajęcia, które kończą się egzaminem, zaliczane są na ZAL, dopiero potem wystawiana jest ocena z samego egzaminu. Jedynym wyjątkiem jest Wiedza o kulturze Francji, z której otrzymasz oceny za oba moduły tematyczne, a następnie osobną ocenę z egzaminu. ZAL dostaniesz także za seminarium licencjackie/magisterskie

oraz WF, a także ze wszystkich wykładów kursowych z następujących przedmiotów na studiach I. stopnia: Historia Francji, Historia Literatury Francuskiej oraz Gramatyka Opisowa Języka Francuskiego. Za pozostałe zajęcia objęte programem studiów otrzymasz ocenę. Jeśli nadal będziesz miał wątpliwości, zapoznaj się z plikiem Forma zaliczenia przedmiotów w roku akademickim... dostępnym na stronie internetowej Instytutu w zakładce **Program studiów**.

2.6.2. Podpnięcia

Koniecznym zwróć uwagę na zakładkę w Twoim USOSwebie pod tytułem **Podpnięcia (Dla Studentów → Moje studia)**. Aby formalnie zaliczyć wszystkie przedmioty wymagane programem studiów dla danego etapu, musisz je podpisać elektronicznie. w ten sposób jednoznacznie informujesz Sekretariat, które zajęcia chcesz zaliczyć w poczet studiów romanistycznych. Brzmi to trochę zawile, ale pamiętaj o kilku zasadach: wszystkie obowiązkowe przedmioty dla danego roku akademickiego podepnij bez wahania, w przypadku nadwyżki przedmiotów (np. w sytuacji, kiedy wyrobiłeś 5 OGUN-ów, a do zaliczenia studiów potrzebujesz tylko 4 i nie chcesz ryzykować przekroczenia limitu punktów ECTS w skali całych studiów) podepnij te, z których masz lepsze oceny. Jeśli zaś zdałeś jakiś przedmiotem awansem, podepnij go dopiero w roku, w którym powinieneś go programowo zaliczyć, inaczej może zabraknąć

2.6. Zaliczenie roku

Ci niezbędnych 60 punktów ECTS w innym roku akademickim! Jeśli studiowałeś na innym kierunku, koniecznie pamiętaj o podpięciu zajęć, które mogą być Ci zaliczone na romanistycie. Polecamy dokument tłumaczący zawilości podpięć:

<http://usosownia.uw.edu.pl/sites/default/files/podreczniki/usosweb-podpiecia.pdf>.

2.6.3. Sesja egzaminacyjna

Terminy podstawowych i poprawkowych sesji egzaminacyjnych ustalane są odgórnie przez Prorektora UW ds. studenckich (patrz: 3.6. Kalendarz akademicki). Natomiast daty i godziny poszczególnych egzaminów wyznaczane są przez wykładowcę, najczęściej w porozumieniu ze studentami, by uniknąć ewentualnych kolizji.

Słyszałeś pewnie kiedyś o tzw. „zerówce”. Dla większości jest to określenie na wcześniejszy, zerowy termin egzaminu, czyli taki, do którego możesz podejść bez negatywnych konsekwencji w przypadku jego niezdania. Jednakże, zgodnie z zasadami studiowania w Instytucie Romanistyki, zerówka to po prostu dodatkowy termin egzaminu, wyznaczony na przykład przed sesją egzaminacyjną, który traktowany jest już jako Twój pierwszy termin. w takim wypadku, jeśli powinie Ci się noga na zerówce, będziesz mógł ponownie przystąpić do egzaminu dopiero w sesji poprawkowej.

2.6.4. Rozliczenie roku

Indeks - kiedyś najważniejszy dokument studenta, dziś odchodzi w niepamięć i nie ma już wartości oficjalnego dokumentu. Masz jednak prawo wystąpić o niego w momencie rozpoczęcia nowych studiów, co jest dobrym rozwiązaniem dla tych, którzy chcieliby zachować sobie na przyszłość prawdziwie studencką pamiątkę. Aby uzyskać indeks, należy dokonać wpłaty na Twoje indywidualne konto bankowe widoczne w USOSweb po ukazaniu się należności w systemie oraz złożyć w Sekretariacie podanie wraz z jednym zdjęciem w formacie legitymacyjnym i dowodem wpłaty.

Od niedawna nie musisz już zbierać wpisów na karcie egzaminacyjnej. Dlatego tak ważne stało się regularne sprawdzanie ocen w USOSie. Zawsze kontroluj, czy wykładowca wpisał Ci ocenę z jego przedmiotu w USOS-ie i czy zgadza się ona z tą, którą otrzymałeś na zaliczeniu czy egzaminie. Nie czekaj ze zgłoszeniem nieprawidłowości prowadzącemu, ma on ściśle określony czas na wpisanie/ poprawienie oceny w systemie. po wyznaczonym terminie procedura będzie dużo bardziej skomplikowana.

W przypadku jakichkolwiek problemów z zaliczeniem roku musisz złożyć odpowiednie podanie do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich. Pamiętaj, że masz 2 tygodnie od momentu zakończenia wrześniowej sesji poprawkowej na uregulowanie Twojej sytuacji na uczelni, tj. podjęcie

bardzo trudno jest mówić dużo i nie powiedzieć za dużo, szczególnie na egzaminie z HLF-u



2.6. Zaliczenie roku

wszystkich niezbędnych decyzji dotyczących zaliczenia danego roku akademickiego (patrz: 2.7. Sytuacje wyjątkowe). Pilnij tego terminu, bo wraz z końcem września pracownikom sekretariatów kończy się możliwość edycji statusu studenta w USOS-ie!

2.6.5. Absolutorium i dyplom

Aby podejść do egzaminu licencjackiego lub magisterskiego, musisz uzyskać absolutorium, czyli zaliczenie wszystkich przedmiotów przewidzianych w programie i rozliczenie ostatniego roku u Opiekuna. na studiach pierwszego stopnia oznacza to również zaliczenie wymaganych zajęć z WF i lektoratów, zrobienie praktyk, zdanie egzaminu z języka obcego na poziomie min. B2.

Ponadto musisz uzupełnić tzn. kartę obiegową, po którą zgłaszasz się do Sekretariatu i, jak nazwa wskazuje, biegniesz z nią do biblioteki wydziałowej, do BUW-u i do OKF-u w celu uzyskania zaświadczenia o czystym koncie bibliotecznym (jeśli przetrzymujesz książki, koniecznie oddaj je wszystkie i opłać ewentualną karę). Musisz również odwiedzić Biuro Pełnomocnika Rektora ds. Realizacji Procesu Bolońskiego i Organizacji Nauczania Języków Obcych, w tzn. Oficynie Potockich w Kampusie Głównym, by zdobyć zaświadczenie o niezaleganiu z opłatami za lektoraty i egzaminy certyfikacyjne. Dopiero po uzyskaniu wszystkich niezbędnych formalności możesz oddać obiegowkę do sekretariatu, gdzie Twoje

akta zostaną przygotowane do egzaminu licencjackiego.

Wraz z obiegowką musisz dostarczyć 4 zdjęcia, kolorowe lub czarno-białe, w formacie 4,5 cm x 6,5 cm oraz potwierdzenie opłaty w wysokości 60 zł. Jeśli chcesz otrzymać także dyplom w języku angielskim, przynieś 5 zdjęć i zapłać 100 zł. Przelew dokonaj na numer konta Instytutu: 34 1160 2202 0000 0000 6232 5893.

Oprócz tego jesteś zobowiązany do dostarczenia najpóźniej na tydzień przed planowanym terminem egzaminu inne niezbędne dokumenty, podpisane przez Twojego promotora: w przypadku egzaminu licencjackiego będą to trzy egzemplarze wydruku Twojej prezentacji, jej konspekt wraz z bibliografią oraz elektroniczną wersję tych plików, a także strona tytułowa, której wzór znajdziesz w pliku Licencjat_IR w zakładce **Dokumenty dotyczące studiów** na stronie internetowej Instytutu. Podchodząc do egzaminu magisterskiego, przeczytaj uważnie plik o pracach magisterskich (patrz: 2.1.2. Studia drugiego stopnia: magisterium).

Jeśli ukończysz studia w terminie, Twoja średnia będzie przekraczać 4,6, egzamin licencjacki/magisterski zdasz co najmniej na piątkę (a w przypadku studiów 2. stopnia otrzymasz dodatkowo „5” z pracy magisterskiej), komisja może wystąpić o przyznanie Ci przez Radę Wydziału dyplomu z wyróżnieniem. Taki dokument to prawdziwy skarb, może więc warto o niego powalczyć?

2.7. Sytuacje wyjątkowe

2.7.1. Podania

Czasem niezbędne okazuje się napisanie podania w sprawie dotyczącej Twojego toku studiów (np. o wpis warunkowy, urlop, przedłużenie terminu złożenia pracy dyplomowej, uznanie równoważności przedmiotu z innego kierunku etc.).

Dziekan Neofilologii przekazuje część swoich kompetencji dyrektorom instytutów i katedr; jeśli więc w regulaminie studiów przeczytasz o decyzjach Dziekana dotyczących spraw studenckich, to w Instytucie Romanistyki osobą odpowiedzialną za nie będzie Zastępca Dyrektora ds. studenckich i to do Niego powinieneś kierować wszelkie podania dotyczące Twojego toku studiów.

Wszystkie tego typu podania wygeneruj poprzez USOSweb (**Dla studentów** → **Moje studia** → **Podania**), wybierz typ podania najlepiej odpowiadający Twojej prośbie oraz dołącz krótkie uzasadnienie tej prośby. Wypełnione podanie wydrukuj, podpisz i wraz z niezbędnymi dokumentami (np. wyciąg ocen z USOS-a, ksero indeksu z innego kierunku studiów lub poświadczenie przez dziekanat innej jednostki) złóż u opiekuna Twojego roku. Jego zadaniem będzie zaopiniowanie Twojego podania i przekazanie go do Sekretariatu ds. studenckich.

W przypadku podań o przedłużenie terminu złożenia pracy magisterskiej Twoje podanie musi być zaopiniowane najpierw przez Promotora pracy, a dopiero potem przez Opiekuna roku. Podania o zamianę konwersatorium kierunkowego na seminarium tematyczne (lub odwrotnie) składaj bezpośrednio w Sekretariacie ds. studenckich, ale nie należy zapomnieć o USOSweb i Opiekunie roku, po upływie pewnego czasu (daj Dyrekcji ok. kilkunastu dni na rozpatrzenie Twojego podania) sprawdź w sekretariacie lub w USOSwebie, jaką podjęto decyzję w Twojej sprawie. Jeśli składałeś podanie o równoważność przedmiotów, odbierz w sekretariacie kopię decyzji i koniecznie przekaż ją swojemu opiekunowi podczas rozliczenia roku. Pamiętaj o podpięciu zaakceptowanych „obcych” przedmiotów do odpowiedniego etapu studiów!

Nie składaj do Zastępcy Dyrektora ds. Studenckich podań dotyczących przedmiotów prowadzonych przez inne jednostki niż Instytut Romanistyki: OGUN-ów, WF-ów, lektoratów oraz przedmiotów pedagogicznych, nieprowadzonych przez wykładowców naszego instytutu.

2.7.2. Nieobecność na egzaminie

Jeżeli z góry wiesz, że nie możesz być obecny na egzaminie, na przykład ponieważ odbywa się w tym samym czasie co inny egzamin na Twoim drugim kierunku, zgłoś to jak najszybciej Zastępcy Dyrektora ds. studenckich, będziesz

2.7. Sytuacje wyjątkowe

miał prawo do przystąpienia do tego egzaminu w sesji poprawkowej z zachowaniem pierwszego terminu. To samo dotyczy nagłego zachorowania na czas egzaminu – masz wtedy 10 dni od momentu egzaminu, by napisać podanie o przywrócenie terminu egzaminu i dołączyć do niego zwolnienie lekarskie.

Jeżeli nie pojawisz się na egzaminie bez ważniejszego powodu, otrzymujesz automatycznie „2”, tracisz termin i egzamin w sesji poprawkowej jest już Twoją ostatnią szansą, co oznacza, że jeśli go wtedy nie zdasz, ponosisz ryzyko skreślenia z listy studentów w przypadku niezłożenia w odpowiednim czasie podania o warunkowy wpis na kolejny rok akademicki.

2.7.3. Niezdany egzamin

Jeśli nie zdasz egzaminu w sesji lub w terminie zerowym, nie przejmuj się, zawsze masz drugą szansę w sesji poprawkowej, przy której zwykle udaje się zaliczyć. na poprawkę skierowany jesteś automatycznie, nie piszesz żadnych podań ani nie ponosisz żadnych kosztów, wystarczy przyjść na wyznaczony później termin. Jeśli nie uda Ci się za drugim razem, poratuje Cię wpis warunkowy lub tzw. powtarzanie roku.

2.7.4. Wpis warunkowy

Jeśli nie zdałeś jednego albo dwóch przedmiotów (nie może być to jednak PNJF), możesz ubiegać się o wpis warunkowy, co oznacza, że przejdziesz na następny rok, ale będziesz musiał powtórzyć niezaliczony przedmiot. Niestety, wiąże się to z opłatami, których wykaz znajdziesz na stronie Instytutu (patrz: 2.7.9. Opłaty).

2.7.5. Powtarzanie roku

Jest to sytuacja, gdy nie zaliczysz więcej niż dwóch przedmiotów lub gdy nie zdasz PNJF. Musisz wtedy napisać odpowiednie podanie do Zastępcy Dyrektora ds. studentów. w szczególnych przypadkach możesz powtarzać rok więcej niż jeden raz, choć niestety wiąże się to z dodatkowymi kosztami (patrz: 2.7.9. Opłaty). Ponieważ nie będziesz musiał powtarzać tych przedmiotów, które już zaliczyłeś, masz przynajmniej okazję do zrobienia niektórych zajęć awansem (oprócz PNJF). Pamiętaj, że powtarzanie roku nie oznacza dosłownie ponownego zaliczenia wszystkich zajęć objętych programem na dany rok, ale tylko tego przedmiotu, którego nie udało Ci się zdać.

wojna składa się z nieprzewidzianych zdarzeń



2.7. Sytuacje wyjątkowe

2.7.6. Równoważność przedmiotów

Jeśli w romanistycznym planie zajęć zauważyłeś, że musisz zaliczyć przedmioty, których efekty kształcenia są podobne do tych osiągniętych na innym kierunku bądź innej uczelni, możesz ubiegać się o uznanie równoważności tych przedmiotów, a to oznacza, że prawdopodobnie uzyskasz ocenę bez uczęszczania na dane zajęcia. Aby uzyskać przepisanie oceny, napisz odpowiednie podanie do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich. Zrób to zaraz na początku semestru, by (w razie decyzji odmownej) być w stanie zapisać się jeszcze na odpowiednie zajęcia!

2.7.7. Rezygnacja z zajęć

Raz na cały tok studiów na danym stopniu przysługuje Ci prawo do rezygnacji z zaliczenia przedmiotu, na który się zapisałeś. Możesz to zrobić nie później niż do ostatniego dnia zajęć semestrze. Dotyczy to wszystkich rodzajów zajęć, również WF-ów, OGUN-ów i lektoratów, ale uważaj, by ta decyzja nie spowodowała u Ciebie braku wymaganych 60 punktów ECTS do zaliczenia w roku. Mimo że pozostaniesz na liście przedmiotu w systemie, żetony za zajęcia nie zostaną Ci już zwrócone, przedmiot nie będzie brany pod uwagę podczas rozliczania roku. Podanie o rezygnację z zaliczenia przedmiotu złóż przez USOSweb i nie zapomnij o jego odpięciu w systemie!

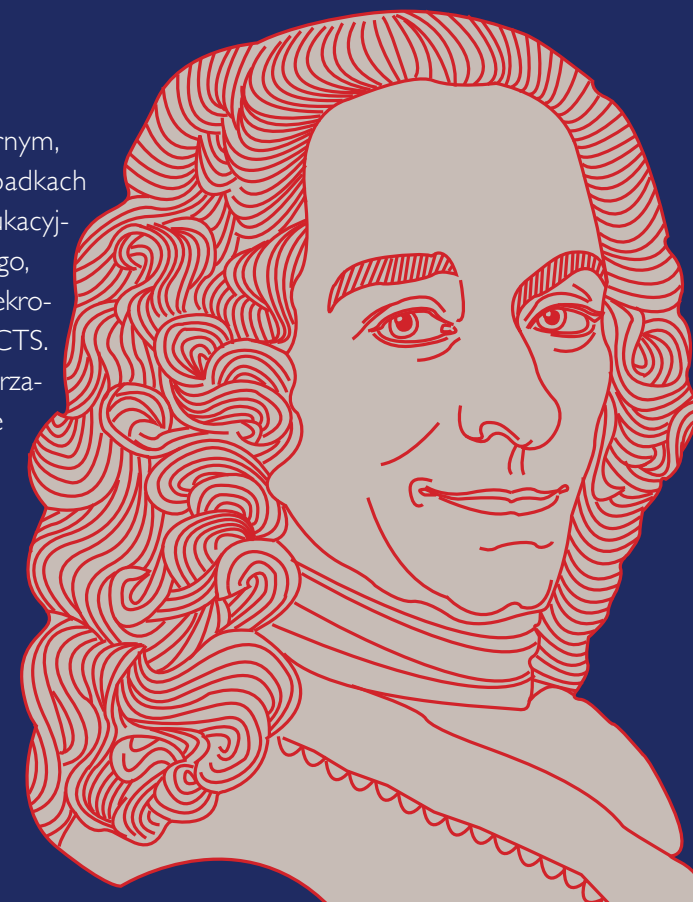
2.7.8. Urlopy

Podczas studiów masz prawo do wzięcia urlopu (zdrowotnego, naukowego, rodzicielskiego, okolicznościowego) i aby to zrobić, musisz napisać odpowiednie podanie do Zastępcy Dyrektora ds. studenckich, tłumacząc mu pokrótce swoją sytuację (patrz: 2.7.1. Podania). Pamiętaj, że jeśli w trakcie Twojej nieobecności na uczelni zmieni się program, po powrocie będziesz musiał uzupełnić wszystkie różnice.

2.7.9. Opłaty

Nawet jeśli studiujesz w trybie stacjonarnym, może się zdarzyć, że w niektórych przypadkach będziesz wnieść opłatę za tzw. usługi edukacyjne. Dotyczy to zwykle wpisu warunkowego, powtarzania przedmiotu i roku czy też przekroczenia dopuszczalnego limitu punktów ECTS. Pamiętaj, że opłaty są pobierane za powtarzanie zajęć, a nie za ponowne podchodzenie do samego egzaminu. Więcej szczegółów znajdziesz na stronie Instytutu w **Dokumenty dot. studiów** → **Opłaty za studia w r.a. ...**

**Uczony zna dobrze
wartość pieniądza,
ale bogaty nie zna
wartości wiedzy**



2.8. Studencka mobilność

2.8.1 Erasmus +

Każda osoba, która wyjechała kiedyś na Erasmusa, powie Ci to samo: jeśli masz taką możliwość, nie wahaj się i jedź! Od roku akademickiego 2014/2015 dawny program Erasmus został zastąpiony nowym – Erasmusem+. Jest to program wymiany studenckiej w obrębie 28 państw członkowskich Unii Europejskiej, a także Islandii, Liechtensteinu, Norwegii, Turcji, Macedonii i Czarnogóry. Pozwala on nie tylko na poznanie warunków studiowania na obcej uczelni, podniesienie swoich kompetencji językowych, ale także (a może przede wszystkim) na przeżycie niezwyklej przygody i poznanie studentów z innych krajów. Co prawda potrzeba niekiedy ogromnych pokładów cierpliwości, by dokonać wszystkich formalności związanych z wymianą, ale zdecydowanie warto się przemóc, tym bardziej że „Erasmusi” otrzymują comiesięczne stypendium, którego wysokość uzależniona jest od kraju pochodzenia uczelni partnerskiej.

Aby wyjechać na Erasmusa z naszego instytutu, musisz być studentem II lub III roku studiów licencjackich lub I roku studiów magisterskich. Zapoznaj się z listą uczelni partnerskich dostępną na stronie internetowej Instytutu <http://www.irom.uw.edu.pl/pl/studia/sokrates>, wybierz najbardziej interesujące Cię ośrodki i wypełnij formularz zgłoszeniowy. Kryteria stosowane przy kwalifikacji na wyjazd to wysokość średniej ocen z poprzedniego roku akademickie-

go oraz ocena projektu badawczego, dlatego też przy wyborze uczelni kieruj się nie tylko jej lokalizacją, specjalizacją czy możliwą długością Twojego pobytu (5 lub 10 miesięcy), ale także oszacuj swoje realne szanse na dostanie się do wybranego ośrodka, na przykład od lat najwięcej chętnych jest na wyjazd do Paris IV, czyli na Sorbonę, najmniej zaś do Antwerpii i Saarbrücken. Możesz również wyjechać w ramach puli wolnych miejsc z innych kierunków, nasi studenci wyjeżdżają wtedy najczęściej z ramienia UKKNJF i Wydziału Polonistyki. Przed podjęciem decyzji o wyjeździe na Erasmusa przelicz wiele razy, czy dasz sobie radę w kwestiach finansowych. Co prawda stypendium Erasmusa nie jest niskie, ale na pewno nie pokrywa wszystkich wydatków za granicą. Nieraz zdarzało się, że osoby, które otrzymały kwalifikację na wyjazd, w ostatniej chwili decydowały się go odwołać, co oznaczało utratę szansy dla innego studenta na studia w jego wymarzonym ośrodku. Studenci grup początkujących powinni też ocenić swoje możliwości językowe, gdyż przyjętym poziomem osoby wyjeżdżającej na wymianę jest min. B2. Pamiętaj, że jeśli wrócisz bez wymaganej liczby ECTS-ów za odbyte zajęcia, nie otrzymasz zaliczenia semestru, a nawet będziesz musiał zwrócić otrzymane wcześniej stypendium. Więcej szczegółów o Erasmusie poznasz dzięki stronie Biura Współpracy z Zagranicą (BWZ): http://www.bwz.uw.edu.pl/?page_id=940.

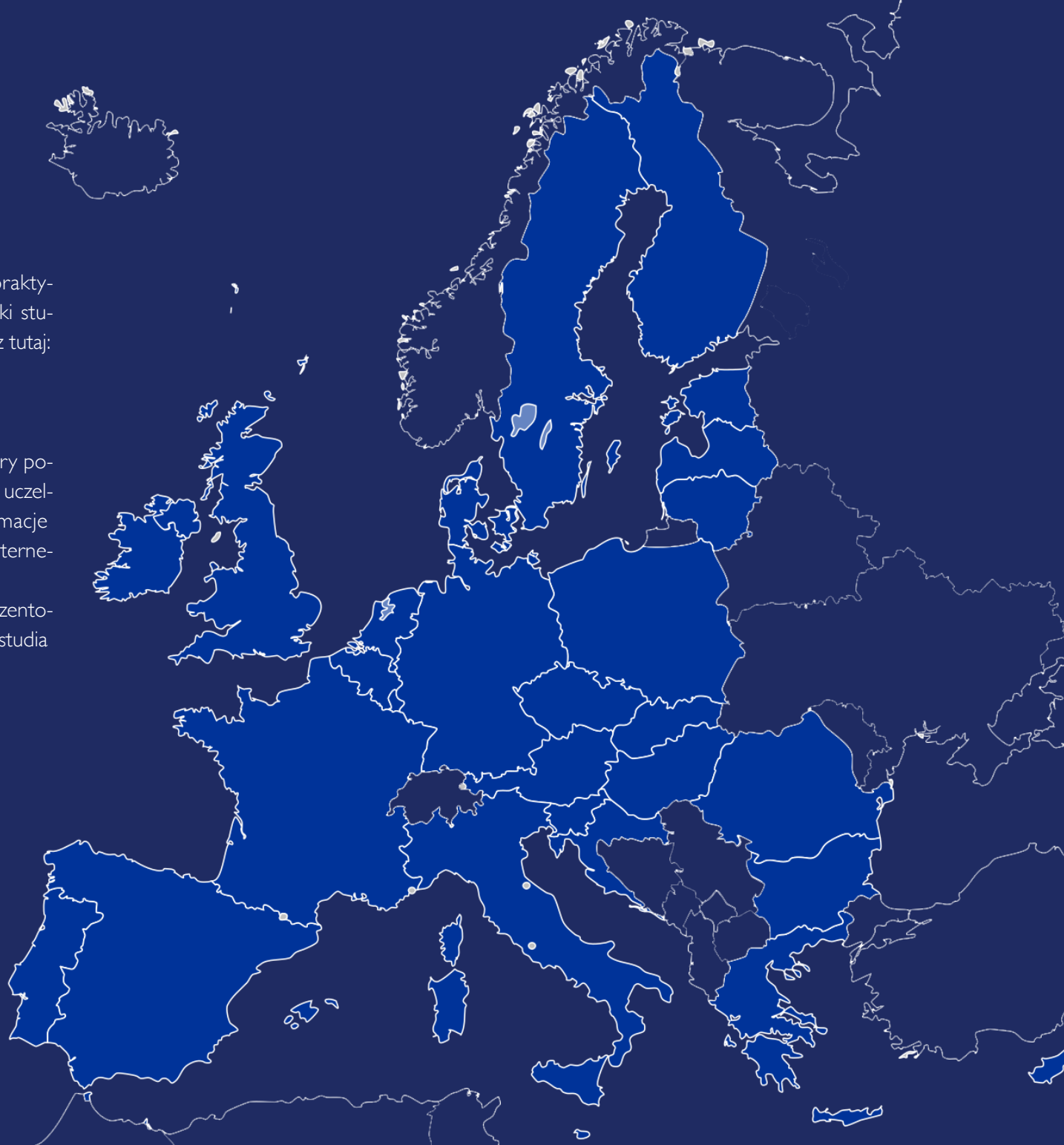
2.8.2. Erasmus praktyki

Oprócz programu Erasmus, istnieją jeszcze tzw. praktyki erasmusowe, czyli wyjazd na zagraniczne praktyki studenckie na minimum 3 miesiące. Szczegóły znajdziesz tutaj: http://www.bwz.uw.edu.pl/?page_id=942.

2.8.3. Program MOST

Niewielu studentów słyszało o programie MOST, który pozwala na odbycie części studiów na innych polskich uczelniach. Jeśli jesteś zainteresowany, przeczytaj informacje zawarte w zakładce „Program MOST” na stronie internetowej Instytutu.

Warto także zaglądnąć na stronę BWZ, gdzie prezentowane są umowy bilateralne dotyczące wyjazdów na studia czy kursy językowe, jak również oferty stypendialne.



3. Nie tylko studiowanie

3.1. Uniwersytet Warszawski

Uniwersytet Warszawski nie ma jednej siedziby i jego budynki można znaleźć dosłownie w całej Warszawie. Jednak dla romanistów najważniejsze miejsca to:

Kampus Główny

W zabytkowych gmachach przy Krakowskim Przedmieściu znajdują się władze uniwersytetu, znaczna część administracji i niektóre z wydziałów. na dziedzińcu głównym stoi kiosk, w którym można kupić gadżety z logiem UW, obok Szkoła Języków Obcych, a także, w samym centrum, budynek dawnej biblioteki uczelni (aż trudno w to dziś uwierzyć!) - Collegium Novum, zwany dziś raczej Starym BUW-em. na jego drugim piętrze znajduje się pracownia komputerowa, do której dostęp ma każdy student. Za Starym BUW-em odnajdziesz Pałac Kazimierzowski, siedzibę władz rektorskich, a także między innymi Biura ds. Osób Niepełnosprawnych. Niedaleko położone jest Auditorium Maximum, popularnie zwane AudiMaxem, gdzie możesz zobaczyć największą i najbardziej reprezentacyjną salę wykładową uczelni – Aulę im. Adama Mickiewicza. w tym samym budynku mieści się także filia urzędu pocztowego. w lewym skrzydle kampusu, w tzw. Oficynie Pałacu Tyszkiewiczów-Potockich, zaraz przy bramie bocznej przy Kościele Wizytek, znajduje się Dziekanat Wydziału Neofilologii. Nie zajmuje się on jednak żadnymi sprawami studenckimi, więc

prawdopodobnie jedyną okazją poznania tego budynku będzie uzyskanie zaświadczenia o niezaleganiu z opłatami za lektoraty i egzaminy certyfikacyjne niezbędne do ukończenia studiów (patrz: 2.6.5. Absolutorium). w prawym skrzydle Kampusu, tj. przy Obożnej 8, możesz zobaczyć wcześniejszą siedzibę Instytutu Romanistyki i odwiedzić naszą bibliotekę (link do strony biblioteki poniżej). na Małym Dziedzińcu kampusu znajdziesz przychodnię lekarskie – jeśli jesteś zainteresowany Akademicką Służbą Zdrowia, przeczytaj te informacje: <http://www.uw.edu.pl/pracownik/przychodnia.html>
<http://biblioteka4ks.uw.edu.pl/>

Kampus Powiśle

Miejsce, gdzie spędzisz pewnie większość swojego studenckiego czasu. Znajduje się tutaj Biblioteka Uniwersytecka (a w niej Wydział Prawa i Administracji, wiele barów, sklepów, piekarni i kawiarni) oraz budynek Wydziału Neofilologii i Wydziału Lingwistyki Stosowanej. Wokół nie brakuje miejsc na lunch, wspólną kawę czy też nadwiślański relaks.

W razie wątpliwości dotyczących uczelnianej topografii zapoznaj się z mapą: <http://www.uw.edu.pl/wp-content/uploads/2014/01/mapa-kampus-glowny-uw-2016.pdf>
<http://www.uw.edu.pl/wp-content/uploads/2014/01/mapa-universytecka-warszawa-2016.pdf>

3.2. *Budynek Wydziału Neofilologii*

Poza tym możesz być zainteresowany niektórymi jednostkami UW:

Uniwersytet Otwarty

Masz czas i chęć na dodatkowe, nietuzinkowe kursy, chcesz chodzić na jedno zajęcia z Twoją babcią albo zwyczajnie stęskniłeś się za salami UW po ukończeniu studiów? Polecamy Ci zapoznanie się z ofertą Uniwersytetu Otwartego Uniwersytetu Warszawskiego: www.uo.uw.edu.pl!

Inkubator Uniwersytetu Warszawskiego (IUW)

Jeśli chcesz przekształcić teorię w praktyczne rozwiązania oraz zdobywania kompetencji i umiejętności miękkich, które składają się m.in. na przedsiębiorcze myślenie skorzystaj z oferty, którą proponuje IUW!

<http://inkubator.uw.edu.pl/pl>

Biuro Karier

Jeśli szukasz pracy, ciekawych warsztatów, kursów, praktyk czy szkoleń, sprawdzone oferty możesz znaleźć w Biurze Karier Uniwersytetu Warszawskiego: biurokarier.uw.edu.pl, a także na fanpage'u na facebooku: <https://www.facebook.com/OfertyPracyUW?fref=ts>.

Wcale nie musisz być absolwentem czy studentem studiów 2. stopnia!

Budynek ten, nazywany przez naszych studentów po prostu Dobrą, to miejsce, w którym spędzisz najbliższe trzy, a może nawet pięć lat. Został oddany do użytku zaledwie na początku roku akademickiego 2012/2013 i sami mamy poczucie, że wciąż się z nim oswajamy, a zwłaszcza z krzykłiwymi kolorami jego ścian. Instytut Romanistyki zajmuje trzecie, ostatnie piętro, co w przypadku awarii wind lub ewakuacji budynku jest prawdopodobnie powodem do narzekań, ale za to możemy pochwalić się bezpośrednim dostępem do dachu, który otwierany jest przez panią Administrator budynku Krystynę Kochman w ciepłe i suche dni (co w naszym klimacie oznacza zbyt rzadko). Oprócz nas na Dobrej 55 znajdują się inne jednostki Wydziału Neofilologii: Instytut Germanistyki oraz Katedra Hungaristyki, a także Instytut Lingwistyki Stosowanej Wydziału Lingwistyki Stosowanej (czyli tzw. ILS) oraz Ośrodek Kultury Francuskiej. Na poziomie -1 znajdziesz szatnię oraz bar, który proponuje całkiem bogatą ofertę gastronomiczną (każdy znajdzie tam dla siebie coś ciekawego). Na poziomie -2 nic nie ma, sprawdziliśmy. Tajemniczo brzmiący Pokój socjalny na 3. piętrze to kuchnia, choć niestety dostępna tylko dla pracowników. Zwróć koniecznie uwagę na skrzynki w nieco schowanej wnęce na tym samym poziomie (część korytarza bliżej wind) – ułatwią Ci kontakt z wykładowcami, Zarządem Samorządu Studentów czy Komisją Stypendialną.

3.3. Legitymacja

ELS, czyli Elektroniczna Legitymacja Studencka, to jeden z najważniejszych atrybutów studenta. Nie dość, że uprawnia nas do wielu zniżek, umożliwia wypożyczanie książek z bibliotek, to jeszcze służy jako karta miejska w Warszawie (ale jeśli ktoś woli korzystać ze swojej dotychczasowej karty miejskiej nie musi niczego zmieniać). Żeby jednak móc czerpać z powyższych przywilejów, musisz przypilnować, by zawsze była ważna. Kartę „podbija się”, czyli przedłuża jej ważność, dwa razy w roku (pod koniec października i marca) w sekretariacie dla studentów (zazwyczaj zbiera je od całego roku starosta). Polega to na magnetycznym zakodowaniu karty na kolejny semestr i przyklejeniu hologramu.

Legitymację otrzymuje się na początku studiów (jest przypisana do numeru albumu, a nie do konkretnego kierunku) i, uwaga, nie trzeba jej oddawać w momencie ukończenia studiów pierwszego stopnia. Definitywne rozstanie z nią musi jednak nastąpić w momencie podchodzenia do egzaminu magisterskiego i z opowieści wiemy, że dla każdego studenta jest to ciężka chwila.

Ponieważ miejsc na hologramy z tyłu legitymacji jest „tylko” 12, studentom-rekordzistom może być potrzebne wyrobienie nowej karty. Jeśli kiedyś znajdziesz się w takiej sytuacji lub też zmienisz dane osobowe, zgubisz swoją dotychczasową legitymację albo ją zniszczysz, musisz wystąpić o wydanie nowej ELS. Najpierw wydrukuj podanie z USOSweb (dział **Moduły dodatkowe** → **Zdjęcie do le-**

gitymacji), następnie dokonaj przelewu. Szczegóły opisane są na tej stronie:

<http://rekrutacja.uw.edu.pl/index.php/elektroniczna-legitymacja-studencka-els/>

<http://www.uw.edu.pl/wp-content/uploads/2017/03/informacje-o-els-pdf.pdf>.

3.4. Biblioteki

Pomimo przeprowadzki Instytutu Romanistyki do nowego budynku na Dobrej, nasza biblioteka (którą dzielimy z iberystyką i italianistyką) wciąż znajduje się przy ul. Oboźnej 8. na Dobrą przeniósł się jednak Ośrodek Kultury Francuskiej (patrz: 1.6. OKF), którego zbiory są często niedoceniane. Jako studenci UW możemy korzystać oczywiście z Biblioteki Uniwersyteckiej w Warszawie (skrót BUW wcale nie oznacza Biblioteki Uniwersytetu Warszawskiego). Możesz również korzystać ze zbiorów innych bibliotek wydziałowych, czytając pozycje na miejscu (np. Instytutu Lingwistyki Stosowanej, Wydziału Pedagogicznego czy Uniwersyteckiego Kolegium Kształcenia Nauczycieli Języka Francuskiego). Jednak aby wypożyczyć książkę z innych wydziałów, musisz zgłosić taką chęć jednemu z pracowników naszej biblioteki, wypełnić otrzymany rewers oraz udać się do właściwej biblioteki.

Wszystkie zbiory Uniwersytetu znajdziesz w katalogu internetowym na stronie: <https://opac.buw.uw.edu.pl>

**czytanie
dobrych książek
jest niczym
rozmowa
z najwspanialszymi
ludźmi minionych
czasów**



3.5. *Ksero*

Nie ukrywajmy, filologia to kierunek, na którym kserowanie materiałów odbywa się w hurtowych wręcz ilościach. po zaledwie kilku tygodniach, nieodzownym dodatkiem każdego romanisty staje się więc klaser lub segregator pomagający uporządkować wszystkie kserówki – bez niego gwarantowana panika, zwłaszcza tuż przed sesją. w celu oszczędności warto czasem zebrać studenckie siły i wspólnie wybrać się do punktu ksero (tym bardziej, kiedy istnieje wyraźny niedobór danej lektury), zazwyczaj owocuje to dodatkowo nowymi przyjaźniami ze studentami niekoniecznie tylko własnego roku.

Nasi wykładowcy przeważnie zostawiają przygotowane materiały dla studentów w teczkach w ustalonym z nimi miejscu (najczęściej jest to ksero na Lipowej, dwa kroki od głównego wejścia na Dobrej, czasem także Wypożyczalnia Biblioteki w dawnym budynku Instytutu na Oboźnej). Godne polecenia punkty ksero znajdują się też w budynku BUW-u na poziomie -I czy w rejonie Kampusu Głównego (budynek Wydziału Neofilologii na Oboźnej, sąsiadujący z nim gmach Wydziału Archeologii czy też słynny „Skarabeusz” na Wydziale Geografii i Studiów Regionalnych).

3.6. *Kalendarz akademicki*

Kalendarz akademicki to ogłaszany ze sporym wyprzedzeniem przez Prorektora ds. studenckich UW zbiór ważnych dat organizujący dany rok akademicki. Znaleźć go można pod tym adresem: <http://www.uw.edu.pl/kalendarz-akademicki/>

Przyjęło się, że semestr trwa mniej więcej 15 tygodni roboczych, zapisy na zajęcia w semestrze letnim powinny odbyć się jeszcze w grudniu, a na zajęcia w semestrze zimowym w czerwcu poprzedzającym rok akademicki. Zimowa sesja egzaminacyjna trwa dwa tygodnie, letnia – trzy. Zimowa poprawkowa sesja egzaminacyjna - tydzień (uwaga, pokrywa się już z zajęciami w semestrze letnim!) a przerwa międzysemestralna 2 tygodnie, letnia poprawkowa - tydzień. Część pisemna egzaminów certyfikujących języków obcych (prowadzonych centralnie przez UW, nie chodzi tu o nasz PNJF) odbywa się pierwszego dnia podstawowych sesji egzaminacyjnych.

3.7. Stypendia

Jako studentowi UW, po spełnieniu określonych warunków, przysługuje Ci prawo do otrzymania świadczeń pieniężnych. Są to: stypendium rektora, stypendium socjalne, stypendium specjalne dla osób niepełnosprawnych oraz zapomoga.

Wnioski o stypendia rozpatrywane są przez Komisję Stypendialną Instytutu Romanistyki. Pamiętaj, że żadne stypendium nie jest przyznawane automatycznie, zawsze należy złożyć odpowiedni wniosek w USOSweb zatwierdzić go, wydrukować, podpisać i wraz ze wszystkimi niezbędnymi dokumentami przekazać Komisji – niekompletne wnioski nie mogą zostać rozpatrzone! Stypendia przyznawane są na rok akademicki i wypłacane w 10 transzach co miesiąc (oprócz zapomóg) zawsze w postaci przelewu na konto bankowe, stąd bardzo ważne, by na Twoim koncie w USOSweb figurowały aktualne dane, także dlatego że wszelkie decyzje administracyjne będą wysyłane pocztą na podany przez Ciebie adres. Pierwsze wypłaty stypendiów socjalnych następują zazwyczaj w listopadzie, stypendiów rektora – w grudniu. Stypendium możesz również otrzymywać, przebywając na wymianie studenckiej.

Jeśli studiujesz na kilku kierunkach (w tym także na innej uczelni), możesz pobierać stypendium tylko na jednym z nich. z tego też względu musisz złożyć w sekretariacie

Oświadczenie o niepobieraniu świadczeń pomocy materialnej na więcej niż jednym kierunku, które dostępne

jest w USOSweb pod nazwą **Deklaracja programu**.

Uwaga! Jeśli ukończyłeś studia licencjackie i dalej studiujesz na studiach 2. stopnia, masz prawo do wnioskowania o stypendia, jednak nie dłużej niż 3 lata po uzyskaniu dyplomu licencjata. Jeśli jednak jesteś na studiach 1. stopnia, mając już tytuł licencjata lub na studiach 2. stopnia, będąc już magistrem, nie możesz więcej ubiegać się o stypendium.

Stypendium rektora, dawniej zwane stypendium naukowym, mogą otrzymać osoby, które uzyskały wysoką średnią ocen za poprzedni rok akademicki (na tle pozostałych studentów w danej jednostce), posiadają osiągnięcia artystyczne lub naukowe albo wysokie wyniki sportowe lub jest laureatem olimpiady przedmiotowej (dla studentów rozpoczynających studia). Ogólne kryteria brane pod uwagę przy przyznawaniu stypendium rektora są rozpisane tutaj:

http://www.oks.uw.edu.pl/?page_id=1865

<http://www.oks.uw.edu.pl/?p=2262>

O stypendium rektora mogą ubiegać się studenci wszystkich lat (oprócz 1. stopnia), którzy nie powtarzają roku, nie wznawiają studiów ani nie mają wpisu warunkowego. w przypadku urlopu stypendium rektora wypłacane jest po powrocie studenta na studia.

Stypendium socjalne przyznawane jest studentom znajdującym się w trudnej sytuacji materialnej. Jeśli chcesz ubiegać się o ten rodzaj pomocy finansowej, musisz wykazać, że

3.7. Stypendia

wysokość dochodu na osobę w Twojej rodzinie nie przekracza wyznaczanego rokrocznie progu. w tym celu wypełnij najpierw w USOSweb Oświadczenie o dochodach za ostatni rok podatkowy i zbierz komplet dokumentów (są to zazwyczaj zaświadczenia o uzyskanym dochodzie z urzędu skarbowego czy o płaconych składkach zdrowotnych z ZUS). Pomocny w wypełnianiu Oświadczenia może się okazać poradnik przygotowany przez Odwoławczą Komisję Stypendialną UW:

<http://oks.uw.edu.pl/files/akademiki/poradnik.pdf>

<http://www.oks.uw.edu.pl/>

Uzyskanie tych dokumentów w miejscu zamieszkania Twojej rodziny zazwyczaj zajmuje sporo czasu, nie czekaj więc do ostatniej chwili z wnioskowaniem o stypendium. Jeśli chcesz otrzymać stypendium socjalne w danym miesiącu, musisz złożyć wniosek do 10. dnia tego miesiąca, w przeciwnym razie pieniądze zostaną wypłacone dopiero w kolejnym miesiącu, bez wyrównania. Jeżeli mieszkasz w akademiku albo w wynajętym pokoju lub mieszkaniu, a studiujesz w trybie stacjonarnym, możesz ubiegać się o stypendium socjalne w zwiększonej wysokości, do wniosku dołącz wtedy umowę najmu z wyszczególnioną wysokością opłat lub dowody opłaty za akademik.

Jeśli nastąpi jakakolwiek zmiana sytuacji Twojej rodziny, która wpływa na obliczanie dochodu (np. zwiększenie/zmniejszenie się liczby członków rodziny, wypowiedzenie

umowy najmu, rezygnacja z miejsca w domu studenckim), koniecznie poinformuj o tym Komisję Stypendialną.

Stypendium specjalne jest przyznawane osobom z potwierdzonym stopniem niepełnosprawności. Wniosek o to stypendium należy najpierw złożyć w Biurze ds. Osób Niepełnosprawnych, który mieści się w Pałacu Kazimierzowskim. Zaopiniowany trafia następnie do Komisji Stypendialnej jednostki studenta.

Zapomoga to jednorazowa, bezwrotna pomoc finansowa dla studenta, który z przyczyn losowych znalazł się przejściowo w trudnej sytuacji materialnej. Taką pomoc możesz otrzymać maksymalnie dwa razy w ciągu roku akademickiego (niezależnie, na ilu kierunkach studiujesz), jednak z dwóch różnych powodów. Załącz wszystkie dokumenty potwierdzające obecną trudną sytuację materialną oraz określające okoliczności, które się do niej przyczyniły.

Koniecznie zwracaj uwagę na ogłoszenia zamieszczane przez Komisję Stypendialną w dziale „Aktualności” na stronie internetowej Instytutu, dowiesz się z nich o terminach rozpoczęcia tur wnioskowania czy też o zmianach przepisów określających przyznawanie stypendiów.

Istnieje jeszcze możliwość ubiegania się o Stypendium Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego. Jego otrzymanie nie wpływa na przyznanie stypendiów na Uniwersytecie Warszawskim. Więcej szczegółów możesz znaleźć tutaj: <http://stypendiumministra.pl/>.

3.8. *Savoir-vivre*

Każdy student UW ma obowiązek posiadania uczelnianego adresu mailowego (@student.uw.edu.pl), można go skonfigurować tutaj: <https://wp.uw.edu.pl>.

Czasami jednak uczelniane adresy sprawiają niemałe problemy. Wykładowcy mają tego świadomość, zazwyczaj więc na początku semestru zbierają listę prywatnych adresów mailowych studentów, nie ma też problemu, byś kontaktował się z prowadzącym zajęć z innego adresu niż uczelniany, choć musisz się liczyć z tym, że mało popularne domeny mogą niechcący trafić do spamu. Pamiętaj, by Twój adres był „reprezentacyjny” (od razu zapomnij o „hot94@buziaczek.pl”), zadbaj, by w polu „nadawca” wykładowca widział Twoje pełne imię i nazwisko, a nie na przykład zdrobnienie imienia czy pseudonim. Nie wysyłaj maili bez tematu, staraj się też nie pisać ciągnących się na cały ekran listów – jeśli Twoja sprawa wymaga dłuższego opisanego, lepiej wybierz się na dyżur. Jeśli nie ustaliłeś tego wcześniej z odbiorcą, nie wysyłaj mu załącznika o dużej pojemności.

Co jakiś czas warto jednak sprawdzać skrzynkę uniwersytecką, wykładowcy wysyłają niekiedy tzw. U-MAIL, czyli wiadomość przesyłaną automatycznie do wszystkich uczestników zajęć zapisanych do danej grupy w USOS-ie: warto, bo najczęściej są to wiadomości o odwołanych w ostatniej chwili zajęciach. Dobrym zabiegiem jest ustawienie automatycznego przekazywania maili ze skrzynki studenckiej na wybrany adres mailowy - taki, którego najczęściej używacie.

Gorąco zachęcamy do utworzenia skrzynki mailowej dla całego rocznika – wykładowcom ułatwi to wysyłanie materiałów na zajęcia, a i wam pomoże we wzajemnej komunikacji czy dzieleniu się notatkami. Dobrym pomysłem jest utworzenie też grupy na facebooku, gdzie będziecie mogli prowadzić sprawne forum. Polecamy zresztą wzajemne pomaganie sobie, romanistyka to jeden z tych kierunków, na których wspólna praca w przygotowaniu się do zajęć czy egzaminów przynosi niekiedy ogromne korzyści (my z największym sentymentem wspominamy burze mózgów przed egzaminami z HLF).

Pamiętaj, że wiadomości wysyłane do wykładowców należy traktować jako korespondencję formalną, zwróć więc uwagę na odpowiedni dobór słów i jasne przekazanie swojej sprawy. Mail rozpocznij, pisząc np. „Szanowna Pani (Profesor/Doktor/Dyrektor)”, a zakończ „z poważaniem” czy „z wyrazami szacunku”. Nigdy nie używaj imienia adresata („Pani Krystyno” czy „Panie Radku” jako forma adresatywna do wykładowcy to spore faux pas) ani nie zaczynaj przez „witam”, według językoznawców to wyrażenie jest bowiem oznaką wyższości wobec odbiorcy, a jego użycie możliwe jest jedynie w momencie powitania gości przez gospodarza. Co prawda niektórzy wykładowcy pozwalają na nieco mniej sformalizowany kontakt, ale to już kolejny stopień wtajemniczenia.

W dobrym tonie jest zwracanie się do wykładowców zgodnie z ich stopniem/tytułem naukowym: Panie Dokto-

**należy pisać tak,
jak się mówi**



3.8. Savoir-vivre

rze, Pani Profesor etc. (choć już nie Pani Magister) lub pełnioną przez nich funkcją: Pani Dyrektor, Panie Dziekanie.

Przyjęło się, że osobę o stopniu doktora habilitowanego tytułuje się jak profesora. Pilnuj, by używać stopni i tytułów naukowych również w mailach. Jeśli nie jesteś pewny, lepiej sprawdź w USOS-ie lub na stronie Instytutu w dziale Pracownicy – przy okazji możesz zapoznać się z działalnością naukową naszych wykładowców czy też poznać ich hobby; niektórzy na pewno Cię zadziwią! Staraj się też nie zaskakiwać pracowników na korytarzu milionem pytań – wykładowca też człowiek, ma prawo odpocząć lub zjeść coś na przerwie!

Wiadomo, jesteśmy dorosłymi ludźmi i każdy z nas zachowuje się tak, jak uważa za stosowne, choć musimy liczyć się z tym, że niektórzy studenci, a tym bardziej pracownicy, mogą wyrobić sobie o nas opinię na podstawie naszego sposobu bycia. Nie zapominaj, że wstąpiłeś w romanistyczne mury, a to oznacza, że tutejsi ludzie dużo wiedzą na temat europejskiej cywilizacji, kultury i dobrych manier :). Mimo ogólnie coraz luźniejszych zasad panujących na polskich uczelniach, na egzamin polecamy założyć nieco bardziej elegancki strój – nadal jest to znak szacunku do wykładowcy i prowadzonego przez niego przedmiotu. Rada zwłaszcza dla Panów – na egzaminie ustnym biała koszula na pewno nie

zaszkodzi, a jedynie może pomóc. na egzaminie licencjackim czy magisterskim elegancja to już absolutna podstawa!

Może się zdarzyć, że w ramach zajęć odbędzie się na przykład gościnny wykład czy inne wydarzenie w Instytucie. Pamiętaj, że wykładowca ma wtedy prawo egzekwować obecność od studentów grupy, tak jakby jego zajęcia odbywały się normalnie.

Coraz popularniejsze staje się korzystanie przez studentów ze sprzętu elektronicznego podczas zajęć. Większość wykładowców nie ma nic przeciwko temu, o ile oczywiście korzystamy z naszych laptopów, tabletów czy smartfonów w odpowiednim celu (cele pozanaukowe zazwyczaj można poznać z daleka). Pamiętaj, żeby zawsze zapytać o zgodę wykładowcę, którego zajęcia chcesz nagrywać! Osobiście polecamy słowniki jednojęzyczne (np. Robert czy Larousse) dostępne jako aplikacje na smartfony, wielu z nas nie wyobraża już sobie bez nich romanistycznego życia!

Jako że zajęcia odbywają się w mało licznych grupach i w dużej mierze polegają na wypowiedzianiu się w języku obcym, między studentami i prowadzącymi wytwarza się często atmosfera otwartości oraz wzajemnego szacunku i zaufania. Nie niszczy tego, próbując wyśmiewać swoich kolegów lub wytykać ich błędy językowe. Dyskusje są mile widziane, jeśli tylko dotyczą kwestii merytorycznych, a im więcej osób zabierających głos, tym ciekawsze stają się zajęcia, nie monopolizuj więc czasu przeznaczonego dla wszystkich.

3.9. Dom Studenta

Miejsca w domu studenta przydziela Komisja Stypendialna. Aby ubiegać się o zakwaterowanie w akademiku na nowy rok akademicki, wypełnij w czerwcu w USOSweb Oświadczenie o dochodach (patrz wyżej: Stypendium socjalne), a następnie Wniosek o miejsce w Domu Studenta, zaznaczając swoje preferencje co do numeru akademika. Szczegóły dotyczące wszystkich domów studenta (w tym ich zdjęcia) dostępne są na stronie: http://www.uw.edu.pl/student/_akademiki/

Przed wnioskowaniem warto upewnić się, iloma miejscami i w których akademikach dysponuje Komisja Stypendialna naszego instytutu. Miejsca przyznawane są na podstawie listy rankingowej ustalonej według kryterium odległości od miejsca zamieszkania do Uniwersytetu Warszawskiego (jako adres przyjmuje się Krakowskie Przedmieście 26/28) oraz miesięcznego dochodu na osobę w rodzinie studenta. Dodatkowe punkty otrzymuje się za pólserstwo, sieroctwo, samotne wychowywanie dziecka oraz fakt zamieszkania w wybranym akademiku w poprzednim roku akademickim. Nowo przyjęci studenci składają wnioski papierowe, które mogą uzyskać od komisji rekrutacyjnej. Pamiętaj, że mieszkając w akademiku, jesteś zobowiązany do comiesięcznych opłat i regularnego okazywania potwierdzenia wpłat komisji stypendialnej. Jako mieszkaniec Domu Studenta musisz zapoznać się także z tym regulaminem: http://irom.wn.uw.edu.pl/wp-content/uploads/2014/10/Regulamin_domow_studenta_UW.pdf

3.10. a między zajęciami...

Mamy to szczęście, że na Powiślu wciąż powstają nowe miejsca oferujące pyszne posiłki. Romanistów najczęściej można spotkać w pobliżu naszego instytutu: na Dobrej, w tym w budynku BUW-u (zwłaszcza na popularnych „hamakach”), i na Lipowej; starsze roczniki nadal czują przywiązanie do pewnych miejsc na Browarnej i Obożnej. w okolicy nie brakuje również barek uniwersyteckich. My polecamy zwłaszcza (oprócz tego na Dobrej 55 oczywiście!) barek w budynku Wydziału Archeologii, w Starym BUW-ie (na samym środku kampusu głównego) oraz w budynku Wydziału Dziennikarstwa i Nauk Politycznych na rogu Nowego Świata i Świętokrzyskiej. Znasz inne godne polecenia? Daj nam znać!

Niewiele osób wie, że UW ma własną stołówkę. Znajduje się zaraz przy bramie bocznej od ul. Obożnej. Szczegóły możesz znaleźć tu: <http://www.uw.edu.pl/stolowka/>.

Odwiedź również ogród na dachu BUW-u lub ten na naszym Wydziale, by cieszyć się piękną panoramą miasta, przejdź się do parku między Powiślem a Kampusem Głównym albo posiedź po prostu nad Wisłą ze znajomymi z roku. Studia to przecież nie tylko nauka ;)

3.11. *Soirées francophones*

Jeśli chcesz po zajęciach poćwiczyć francuski w nieformalnej atmosferze, na pewno zainteresują Cię *Soirées francophones*. Są to organizowane przez nasze studentki spotkania odbywające się co czwartek w lokalu przy ul. Żurawiej 22. Podczas tych wieczorów przełamiesz barierę językową, nauczysz się nieformalnych wyrażen, poprawisz płynność, a także poznasz masę ciekawych ludzi - native speakerów oraz osoby, które tak jak Ty uczą się francuskiego. Martwisz się, że Twój poziom nie wystarczy na swobodną komunikację, lub że nie będziesz miał o czym rozmawiać? Bez obaw! Uczestnicy *Soirées* to osoby o różnym stopniu znajomości języka, a obecni tam Francuzi są zawsze otwarci i pomocni. Czasem organizowane są wieczory tematyczne i konkursy, zazwyczaj jednak są to po prostu luźne rozmowy w miłym towarzystwie. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej, polub stronę *Soirées* na facebooku: www.facebook.com/soireesfrancophones.

**Państwo to ja.
Ale Romanistyka
to nie tylko ja,
ale i Wy, studenci**

3.12. *Bezprzewodowa sieć Eduroam*

W każdym miejscu na terenie UW dostępna jest sieć bezprzewodowa dla studentów i pracowników - eduroam, czyli darmowe wi-fi. Aby zacząć z niego korzystać, na samym początku wybierz sieć eduroam-open, tam znajdziesz dokładne informacje, jak skonfigurować eduroam zgodnie z Twoim systemem operacyjnym. Kiedy już to zrobisz, będziesz miał dostęp do Internetu w tych wszystkich ośrodkach akademickich na świecie:
http://monitor.eduroam.org/eduroam_map.php?type=all
<http://portal.uw.edu.pl/web/eduroam/start>



4. Przydatne linki

Instytut Romanistyki: <http://www.irom.uw.edu.pl/>;

Wydział Neofilologii: <http://neofilologia.uw.edu.pl/>;

Uniwersytet Warszawski: <http://www.uw.edu.pl/>;

Ośrodek Kultury Francuskiej: <http://www.okf.uw.edu.pl/>;

USOSweb: <https://usosweb.uw.edu.pl/>;

USOS-UL: <http://rejestracja.usos.uw.edu.pl/>;

USOSownia: <http://usosownia.uw.edu.pl/>;

Internetowa Rejestracja Kandydatów: <https://irk.uw.edu.pl/>;

Biblioteka Uniwersytecka: <http://www.buw.uw.edu.pl/>;

Centrum Otwartej i Multimedialnej Edukacji: <http://kampus.come.uw.edu.pl/>;

Odwoławcza Komisja Stypendialna: <http://www.oks.uw.edu.pl/>;

Samorząd Studentów Uniwersytetu Warszawskiego: <http://www.samorzad.uw.edu.pl/>;

Studium Wychowania Fizycznego i Sportu UW: <http://www.wfisport.uw.edu.pl/>;

Szkoła Języków Obcych UW: <http://szjo.uw.edu.pl/start>;

Biuro ds. Osób Niepełnosprawnych: <http://www.bon.uw.edu.pl/>;

Pełnomocnik Rektora ds. Organizacji Nauczania Języków Obcych: <http://www.jezyki.pelnomocnik.uw.edu.pl/>;

Regulamin Studiów na Uniwersytecie: http://uw.edu.pl/o_uw/dok/rstud/rstud.html;

Zasady studiowania w Instytucie Romanistyki: <http://www.irom.uw.edu.pl/pl/studia/dokumenty>.

**nie wystarczy mieć sprawnego umysłu,
trzeba go jeszcze dobrze używać**



Na koniec gorąca prośba do Ciebie: bądź studentem aktywnym, nie tylko na zajęciach, ale także poza nimi. Bierz udział w wydarzeniach organizowanych przez studentów (w tym przez Samorząd) oraz wykładowców: wyjazdach, imprezach, konkursach, spotkaniach, kołach naukowych czy innych inicjatywach. Bądź ciekawy świata, wykazuj inicjatywę, wychodź poza ramę tego, co obowiązkowe i wystarczające.

Nikt nie odmawia pierwszeństwa nauce, ale postaraj się, by Twój czas spędzony na naszym kierunku był niezapomniany z wielu różnych innych względów!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi odnośnie tego przewodnika, napisz do nas na facebooku (Instytut Romanistyki Uniwersytetu Warszawskiego).

Samorząd Studentów Instytutu Romanistyki

projekt i opracowanie graficzne: Kinga Pałasz